

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

**WT/ACC/SPEC/UKR/1/Rev.8**

12 de junio de 2003

(03-3057)

---

**Grupo de Trabajo sobre la  
Adhesión de Ucrania**

Original:        inglés

## **ADHESIÓN DE UCRANIA**

### Ayuda interna y subvenciones a la exportación en el sector agropecuario

#### Revisión

La Comisión Gubernamental para la Adhesión de Ucrania a la OMC ha presentado los siguientes cuadros revisados sobre la ayuda interna y las subvenciones a la exportación en el sector agropecuario, con el ruego de que se distribuyan a los miembros del Grupo de Trabajo.

---

AYUDA INTERNA: UCRANIA

PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: años civiles 1994-1996 (período de base)

Medidas exentas del compromiso de reducción - "Compartimento verde"

Categoría a la que corresponde la medida	Denominación y descripción de la medida, con referencia a los criterios establecidos en el Anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura	Valor monetario de la medida en el año en cuestión								Fuente de los datos
		1994	1994	1995	1995	1996	1996	1994-1996 total	1994-1996 media	
		mil millones de Krb	millones de \$EE.UU.	mil millones de Krb	millones de \$EE.UU.	millones de Hrv	millones de \$EE.UU.	millones de \$EE.UU.	millones de \$EE.UU.	
1	2	3								4
	Tipo de cambio moneda Ucrania/\$EE.UU. <sup>1</sup>		31.700		147.307		1.829			
a) Servicios generales	1. Programas generales de investigación y desarrollo y de investigación de productos, Anexo 2, párrafo 2 a) <sup>2</sup>	829,7	26,2	3.558,3	24,2	45,5	24,9	75,2	25,1	Informe sobre el empleo de los fondos asignados con cargo al presupuesto, formulario N° 9, e informe sobre la declaración de gastos de la institución, formulario N° 2, para el año correspondiente, del Ministerio de Agricultura de Ucrania y la UAAS <sup>3</sup>

<sup>1</sup> Tipo de cambio: a efectos de cálculo se ha utilizado el tipo de cambio oficial del (Karbovanes) Krb (1994-1995) y el (jrvnia) Hrv (1996) en \$EE.UU. fijado por el Banco Nacional de Ucrania (promedio anual). Los datos proceden del Departamento de Reglamentación de la Moneda del Banco Nacional de Ucrania. Estos datos figuran también en el sitio Web de dicho banco ([www.bank.gov.ua](http://www.bank.gov.ua)).

<sup>2</sup> Los programas generales de investigación y desarrollo y de investigación de productos (Anexo 2, párrafo 2 a)) incluyen partidas presupuestarias para financiar los esfuerzos de investigación y desarrollo, proyectos de investigación y aplicación, y componentes científicos estatales, programas plurisectoriales y sectoriales, investigación general de base e investigación relativa a programas particulares dirigidos por instituciones de investigación.

<sup>3</sup> Academia de Ciencias Agrarias de Ucrania.

Categoría a la que corresponde la medida	Denominación y descripción de la medida, con referencia a los criterios establecidos en el Anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura	Valor monetario de la medida en el año en cuestión								Fuente de los datos
		1994	1994	1995	1995	1996	1996	1994-1996 total	1994-1996 media	
		mil millones de Krb	millones de \$EE.UU.	mil millones de Krb	millones de \$EE.UU.	millones de Hrv	millones de \$EE.UU.	millones de \$EE.UU.	millones de \$EE.UU.	
1	2	3								4
	Tipo de cambio moneda Ucrania/\$EE.UU. <sup>1</sup>		31.700		147.307		1.829			
	2. Desarrollo de la infraestructura rural: construcción de instalaciones para la protección de la salud, construcción de redes de abastecimiento de agua, alcantarillado, redes de suministro de gas, carreteras, servicios públicos y planificación territorial, Anexo 2, párrafo 2 g), e) <sup>4</sup>	7.116,1	224,5	25.628,8	174,0	424,5	232,1	630,6	210,2	Informe sobre el empleo de los fondos asignados con cargo al presupuesto, formulario N° 9, e informe sobre la declaración de gastos de la institución, formulario N° 2, del Ministerio de Agricultura de Ucrania, el Comité Estatal de Tierras, la UAAS y el Comité Estatal de Horticultura y Viticultura, para el año correspondiente
	3. Lucha contra plagas y enfermedades de plantas y animales, Anexo 2, párrafo 2 b) <sup>5</sup>	922,8	29,1	4.669,0	31,7	37,8	20,7	81,5	27,2	Informe sobre el empleo de los fondos asignados con cargo al presupuesto, formulario N° 9, e informe sobre la declaración de gastos de la institución, formulario N° 2, del Ministerio de Agricultura de Ucrania para el año correspondiente
	4. Servicios de divulgación y asesoramiento, con inclusión del suministro de medios para facilitar la transferencia de información y de los resultados de la investigación a productores y consumidores. Anexo 2, párrafo 2 d) <sup>6</sup>	19,0	0,6	114,0	0,8	2,0	1,1	2,5	0,8	Informe sobre el empleo de los fondos asignados con cargo al presupuesto, formulario N° 9, e informe sobre la declaración de gastos de la institución, formulario N° 2, del Ministerio de Agricultura de Ucrania para el año correspondiente

<sup>4</sup> El desarrollo de la infraestructura rural (Anexo 2, párrafo 2 g), e)) incluye inversiones estatales de capital en la construcción de redes de abastecimiento de agua, sistemas de alcantarillado, redes de suministro de gas, instituciones de salud, instalación de servicios domésticos y embellecimiento del territorio. Esta posición incluye también cantidades de compensación a los productores agrícolas por los costos de construcción de instalaciones sociales y culturales en las comunidades rurales.

<sup>5</sup> La lucha contra plagas y enfermedades (Anexo 2, párrafo 2 b)) incluye medidas antiepidémicas y lucha contra plagas y enfermedades de las plantas.

<sup>6</sup> Los servicios de intercambio de experiencias y asesoramiento (Anexo 2, párrafo 2 d)) incluyen el mantenimiento de dependencias laborales y puestos de protección fitosanitaria que proporcionan servicios de asesoramiento a los productores y distribuyen información.

Categoría a la que corresponde la medida	Denominación y descripción de la medida, con referencia a los criterios establecidos en el Anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura	Valor monetario de la medida en el año en cuestión								Fuente de los datos
		1994	1994	1995	1995	1996	1996	1994-1996 total	1994-1996 media	
		mil millones de Krb	millones de \$EE.UU.	mil millones de Krb	millones de \$EE.UU.	millones de Hrv	millones de \$EE.UU.	millones de \$EE.UU.	millones de \$EE.UU.	
1	2	3								4
	Tipo de cambio moneda Ucrania/\$EE.UU. <sup>1</sup>		31.700		147.307		1.829			
	5. Servicios de inspección, con inclusión de servicios generales de inspección y la inspección de determinados productos a efectos de sanidad, seguridad, clasificación, o normalización Anexo 2, párrafo e) <sup>7</sup>	37,0	1,2	229,0	1,6	4,0	2,2	4,9	1,6	Informe sobre el empleo de los fondos asignados con cargo al presupuesto, formulario N° 9, e informe sobre la declaración de gastos de la institución, formulario N° 2, del Ministerio de Agricultura de Ucrania para el año correspondiente
	6. Servicios de formación, reciclaje y formación avanzada de expertos y trabajadores en la producción y la esfera social en las zonas rurales Anexo 2, párrafo 2 c) <sup>8</sup>	1.802,0	56,8	6.366,5	43,2	82,8	45,3	145,3	48,4	Informe sobre el empleo de los fondos asignados con cargo al presupuesto, formulario N° 9, e informe sobre la declaración de gastos de la institución, formulario N° 2, del Ministerio de Agricultura de Ucrania para el año correspondiente
	7. Reforma de la tierra: desarrollo del mercado de la tierra, nueva legislación, registro de tierras, catastro, concesión de títulos de propiedad de tierras, cartografía de calidad sobre las tierras, divulgación agrícola <sup>9</sup>	894,5	28,2	328	2,2	2	1,1	31,6	10,5	Informe sobre el empleo de los fondos asignados con cargo al presupuesto, formulario N° 9, e informe sobre la declaración de gastos de la institución, formulario N° 2 del Comité Estatal de Recursos Agrarios para el año correspondiente
b)	Constitución de existencias públicas con fines de seguridad alimentaria	-	-	-	-	-	-	-	-	

<sup>7</sup> Los servicios de inspección general y la inspección de determinados productos a efectos de sanidad, seguridad, clasificación o normalización (Anexo 2, párrafo e)) incluyen medidas destinadas a financiar las instituciones veterinarias del Estado, oficinas estatales de inspección de semillas, oficinas estatales de ensayo de variedades y oficinas estatales de inspección de cereales.

<sup>8</sup> La formación, el reciclaje y la formación avanzada de los expertos y el personal en materia de producción y servicios sociales para las poblaciones rurales (Anexo 2, párrafo 2 c)) comprenden la financiación de instituciones educativas de niveles 1 y 2 de acreditación, instituciones educativas de niveles 3 y 4 de acreditación, instituciones para estudios de grado de niveles 3 y 4 de acreditación (academias, institutos, centros de formación avanzada, reciclaje y perfeccionamiento del personal directivo) y otras instituciones educativas.

<sup>9</sup> La reforma de la tierra sigue los criterios determinados en el Anexo 2, párrafo 2 sobre "Servicios generales" e incluye la prestación de servicios para la aplicación de la reforma agraria: elaboración de nueva legislación sobre las tierras, registro de tierras, investigación de tierras, determinación de la calidad de las tierras.

Categoría a la que corresponde la medida	Denominación y descripción de la medida, con referencia a los criterios establecidos en el Anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura	Valor monetario de la medida en el año en cuestión								Fuente de los datos
		1994	1994	1995	1995	1996	1996	1994-1996 total	1994-1996 media	
		mil millones de Krb	millones de \$EE.UU.	mil millones de Krb	millones de \$EE.UU.	millones de Hrv	millones de \$EE.UU.	millones de \$EE.UU.	millones de \$EE.UU.	
1	2	3								4
	Tipo de cambio moneda Ucrania/\$EE.UU. <sup>1</sup>		31.700		147.307		1.829			
c)	Ayuda alimentaria interna	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	
d)	Ayuda a los ingresos desconectada	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	
e)	Programas de seguro de los ingresos	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	
f)	Pagos en concepto de socorro en caso de desastres naturales	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	
g)	Asistencia para el reajuste estructural otorgada mediante programas de retiro de productores	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	
h)	Asistencia para el reajuste estructural otorgada mediante programas de detracción de recursos	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	
i)	Asistencia para el reajuste estructural otorgada mediante ayudas a la inversión	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	
j)	Programas ambientales <sup>10</sup>	885,0	27,9	2.402,0	16,3	16,3	8,9	53,1	17,7	Informe sobre el empleo de los fondos asignados con cargo al presupuesto, formulario N° 9, e informe sobre la declaración de gastos de la institución, formulario N° 2 del Ministerio de Silvicultura y el Comité Estatal para la Ordenación de los Recursos Hídricos para el año correspondiente

<sup>10</sup> Esta medida se ajusta a los criterios contenidos en el párrafo 12 del Anexo 2 del Acuerdo de la OMC sobre la Agricultura. El derecho a estos pagos se otorga dentro de programas estatales de protección medioambiental claramente definidos y dependen del cumplimiento de condiciones particulares especificadas por esos programas estatales. La base del cálculo de los gastos de la sección del Presupuesto del Estado "Protección del Medio Ambiente" son las medidas previstas en los programas ambientales aprobados en un orden establecido, en particular los siguientes:

Categoría a la que corresponde la medida	Denominación y descripción de la medida, con referencia a los criterios establecidos en el Anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura	Valor monetario de la medida en el año en cuestión								Fuente de los datos
		1994	1994	1995	1995	1996	1996	1994-1996 total	1994-1996 media	
		mil millones de Krb	millones de \$EE.UU.	mil millones de Krb	millones de \$EE.UU.	millones de Hrv	millones de \$EE.UU.	millones de \$EE.UU.	millones de \$EE.UU.	
1	2	3								4
	Tipo de cambio moneda Ucrania/\$EE.UU. <sup>1</sup>		31.700		147.307		1.829			
k) Programas de asistencia regional	No aplicados	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	
TOTAL "Compartimento verde"		12.506,6	394,5	43.295,1	293,9	615	336,2	1.024,7	341,6	

<sup>1</sup>"Protección y utilización racional de tierras", "Protección y utilización racional de recursos hídricos", "Creación de bosques para la protección de cultivos". La creación de bosques para la protección de cultivos está reglamentada por el Código Forestal N° 3852-XII de 21 de febrero de 1994 y la Ley sobre la Protección del Medio Ambiente N° 1264-XII de 25 de junio de 1991.

## AYUDA INTERNA: UCRANIA

PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: años civiles 1994-1996 (período de base) (promedio)

Cálculo de la Medida Global de la Ayuda (MGA) Total en el período de base

millones de \$EE.UU.

Designación de los productos de base	Valor de la producción (media 1994-1996)	Nivel máximo de la ayuda <i>de minimis</i>	MGA por productos específicos (de los cuadros justificantes DS.5 a DS.7 <i>infra</i> )	Medidas de la ayuda por productos específicos (del cuadro justificante DS.8 <i>infra</i> )	MGA no referida a productos específicos (del cuadro justificante DS.9)	Base total de la MGA	Observaciones
		(1c=1bx0,05)				(5=2+3+4, si (2+3+4)>1c; de lo contrario 5=0,0)	(La fórmula de la columna 5 se aplica sólo a las filas 1 a 17 y 20)
1a	1b	1c	2	3	4	5	
1. Trigo	1.111,8	55,59	148,2	0,0		148,2	
2. Cebada	459,0	22,95	80,4	0,0		80,4	
3. Centeno	109,9	5,50	29,4	0,0		29,4	
4. Mijo	15,3	0,77	0,5	0,0		0,0	
5. Maíz	317,7	15,88	26,1	0,0		26,1	
6. Avena	64,6	3,23	9,6	0,0		9,6	
7. Alforfón	52,0	2,60	4,7	0,0		4,7	
8. Arroz	17,8	0,89	-0,1	0,0		0,0	
9. Legumbres	151,8	7,59	7,2	0,0		0,0	
10. Semillas de girasol	339,8	16,99	13,0	0,0		0,0	
11. Remolachas	867,2	43,36	47,0	0,0		47,0	
12. Ganado	807,5	40,4	-55,0	0,0		0,0	
13. Porcinos	763,6	38,18	3,0	0,0		0,0	
14. Aves	270,9	13,54	-18,9	0,0		0,0	
15. Leche	1.513,1	75,65	175,4	0,0		175,4	
16. Huevos	528,2	26,41	10,5	0,0		0,0	
17. Lana lavada	40,4	2,02	7,0	0,0		7,0	
18. Total por producto subvencionado	7.430,6					527,7	En col. 5, fila 18 =suma (filas 1 a 17)
19. Otros productos agrícolas	5.107,8						
20. Total de los productos agrícolas	12.538,4	626,92			848,2	848,2	
21. Base Total MGA						1.375,9	En col. 5, fila 21=(fila 18 +fila 20)

## AYUDA INTERNA: UCRANIA

## PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: años civiles 1994-1996

*Medida Global de la Ayuda por productos específicos: Sostenimiento de los precios del mercado*

Designación de los productos de base	Año civil	Categoría(s) a que corresponde la medida: adquisición por pedidos/ contratos del Estado	Precio administrado aplicado (moneda nacional por tonelada) <sup>11</sup>	Precio administrado aplicado (\$EE.UU./t) <sup>12</sup>	Precio de referencia externo <sup>13</sup> (\$EE.UU./t)	Producción con derecho a ayuda <sup>14</sup> (miles de t)	Gravámenes conexos (millones de \$EE.UU.)	Sostenimiento de los precios del mercado: total $8=((4-5)*6)-7$ (millones de \$EE.UU.)	Fuente de los datos
1	2	3	4	4a	5	6	7	8	9
1. Trigo	1994		3.740	118	48	5.250		367,2	Columna 4: datos del Comité Estatal de Estadística
	1995		11.421	78	94	4.029		-67,2	Ventas de productos agropecuarios por parte de empresas del sector público en 1994, 1995 y 1996 (página 4)
	1996		216	118	162	3.278		-142,8	Columna 6: Informe consolidado sobre los cereales
	media 1994-96			105	102	4.186		12,1	Adquisiciones en 1994-1996 (página 3) <sup>15</sup>
2. Cebada	1994		1.897	60	32	3.463		94,9	Columna 4: datos del Comité Estatal de Estadística
	1995		9.582	65	36	616		18,0	Ventas de productos agropecuarios por parte de empresas del sector público en 1994, 1995 y 1996 (página 14)
	1996		187	102	67	365		12,8	Columna 6: Informe consolidado sobre los cereales
	media 1994-96			76	45	1.481		44,8	Adquisiciones en 1994-1996 (página 14)

<sup>11</sup> Por "precio administrado aplicado" se entiende los precios de adquisición medios a los que el Estado adquirió productos agropecuarios en el marco de pedidos o contratos del Estado.

<sup>12</sup> A efectos de cálculo se ha utilizado el tipo de cambio oficial del Krb (1994-1995) y el Hrv (1996) en \$EE.UU. fijado por el Banco Nacional de Ucrania (media anual). Los datos proceden del Departamento de Reglamentación de la Moneda del Banco Nacional de Ucrania. Estos datos figuran también en el sitio Web de dicho banco ([www.bank.gov.ua](http://www.bank.gov.ua)).

<sup>13</sup> Por "precio de referencia externo" se entiende, con relación a los productos exportados, el valor de exportación medio de una unidad del producto exportado y, con relación a los productos importados, el valor de importación medio de una unidad del producto importado. Con este fin se utilizaron datos estadísticos del Servicio Estatal de Aduanas de Ucrania sobre operaciones de importación y exportación relativas a productos agropecuarios (Grupos 1-24 de la Clasificación de Mercancías de Comercio Exterior) sobre la base de las declaraciones de mercancías en aduana para cada año del período de base 1994 a 1996.

<sup>14</sup> Por "nivel de producción con derecho a ayuda" se entiende los volúmenes reales de las adquisiciones estatales en el marco de pedidos o contratos del Estado con relación al cual se determinó el precio administrativo fijado.

<sup>15</sup> Informe Consolidado del Comité Estatal de Estadística - un informe final sobre la adquisición de cereales (anual) en los años respectivos.



Designación de los productos de base	Año civil	Categoría(s) a que corresponde la medida: adquisición por pedidos/contratos del Estado	Precio administrado aplicado (moneda nacional por tonelada) <sup>11</sup>	Precio administrado aplicado (\$EE.UU./t) <sup>12</sup>	Precio de referencia externo <sup>13</sup> (\$EE.UU./t)	Producción con derecho a ayuda <sup>14</sup> (miles de t)	Gravámenes conexos (millones de \$EE.UU.)	Sostenimiento de los precios del mercado: total 8=((4-5)*6)-7 (millones de \$EE.UU.)	Fuente de los datos
1	2	3	4	4a	5	6	7	8	9
3. Centeno	1994		4.030	127	48	402		31,9	Columna 4: datos del Comité Estatal de Estadística
	1995		13.387	91	58	369		12,1	Ventas de productos agropecuarios por parte de empresas del sector público en 1994, 1995 y 1996 (página 6)
	1996		211	115	81	306		10,6	Columna 6: Informe consolidado sobre los cereales
	media 1994-96			111	62	359		17,5	Adquisiciones en 1994-1996 (página 9)
4. Mijo	1994		2.333	74	228	57		-8,8	Columna 4: datos del Comité Estatal de Estadística
	1995		14.189	96	126	47		-1,4	Ventas de productos agropecuarios por parte de empresas del sector público en 1994 (página 10), 1995 y 1996 (página 8)
	1996		258	141	92	13		0,6	Columna 6: Informe consolidado sobre los cereales
	media 1994-96			104	117	39		-0,5	Adquisiciones en 1994-1996 (página 10)
5. Maíz	1994		11.880	375	169	168		34,6	Columna 4: datos del Comité Estatal de Estadística
	1995		21.562	146	105	118		4,8	Ventas de productos agropecuarios por parte de empresas del sector público en 1994, 1995 y 1996 (página 12)
	1996		470	257	132	66		8,3	Columna 6: Informe consolidado sobre los cereales
	media 1994-96			259	135	117		14,5	Adquisiciones en 1994-1996 (página 13)
6. Avena	1994		1.963	62	6	301		16,8	Columna 4: datos del Comité Estatal de Estadística
	1995		10.560	72	23	76		3,7	Ventas de productos agropecuarios por parte de empresas del sector público en 1994, 1995 y 1996 (página 18)
	1996		132	72	47	48		1,2	Columna 6: Informe consolidado sobre los cereales
	media 1994-96			69	25	142		6,2	Adquisiciones en 1994 (página 19), 1995 (página 19) y 1996 (página 18)
7. Alforfón	1994		4.796	151	454	105		-31,8	Columna 4: datos del Comité Estatal de Estadística
	1995		27.617	187	199	33		-0,4	Ventas de productos agropecuarios por parte de empresas del sector público en 1994 (página 10), 1995 (página 11) y 1996 (página 10)
	1996		460	251	212	31		1,2	Columna 6: Informe consolidado sobre los cereales
	media 1994-96			197	172	56		1,4	Adquisiciones en 1994-1996 (página 11)

Designación de los productos de base	Año civil	Categoría(s) a que corresponde la medida: adquisición por pedidos/contratos del Estado	Precio administrado aplicado (moneda nacional por tonelada) <sup>11</sup>	Precio administrado aplicado (\$EE.UU./t) <sup>12</sup>	Precio de referencia externo <sup>13</sup> (\$EE.UU./t)	Producción con derecho a ayuda <sup>14</sup> (miles de t)	Gravámenes conexos (millones de \$EE.UU.)	Sostenimiento de los precios del mercado: total 8=((4-5)*6)-7 (millones de \$EE.UU.)	Fuente de los datos
1	2	3	4	4a	5	6	7	8	9
8. Arroz	1994		7.052	222	278	26		-1,4	Columna 4: datos del Comité Estatal de Estadística
	1995		33.427	227	347	23		-2,8	Ventas de productos agropecuarios por parte de empresas del sector público en 1994 (página 16), 1995 (página 12) y 1996 (página 16)
	1996		575	314	355	18		-0,7	Columna 6: Informe consolidado sobre los cereales en 1994-1996 (página 12)
	media 1994-96			255	326	22		-1,6	Adquisiciones en 1994-1996 (página 12)
9. Legumbres	1994		2.385	75	99	546		-13,0	Columna 4: datos del Comité Estatal de Estadística
	1995		14.513	99	87	65		0,7	Ventas de productos agropecuarios por parte de empresas del sector público en 1994, 1995 y 1996 (página 20)
	1996		273	149	134	65		1,0	Columna 6: Informe consolidado sobre los cereales
	media 1994-96			108	107	225		0,1	Adquisiciones en 1994 (página 17), 1995 (página 16) y 1996 (página 16)
10. Semillas de girasol	1994		7.013	221	164	247		14,2	Columna 4: datos del Comité Estatal de Estadística
	1995*		0	0	0	0		0,0 <sup>16</sup>	Ventas de productos agropecuarios por parte de empresas del sector público en 1994 (página 27)
	1996*		0	0	0	0		0,0	
	media 1994-96			221	164	247		4,7	Columna 6: Informe consolidado sobre la adquisición de semillas oleaginosas en 1994 (página 3)
11. Remolachas	1994		1.093	34	27	19.657		140,9	Columna 4: datos del Comité Estatal de Estadística
	1995*		0	0	0	0		0,0	Ventas de productos agropecuarios por parte de empresas del sector público en 1994 (página 29)
	1996*		0	0	0	0		0,0	
	media 1994-96			34	27	19.657		47,0	Columna 6: Informe consolidado sobre la adquisición de remolachas en 1994 (página 2)

<sup>16</sup> Cero no es una designación de valor cero, ni una designación de ausencia de precio administrativo o de volúmenes de adquisiciones estatales en los años de base. Los precios externos de referencia para estos años tampoco están definidos.

Designación de los productos de base	Año civil	Categoría(s) a que corresponde la medida: adquisición por pedidos/ contratos del Estado	Precio administrado aplicado (moneda nacional por tonelada) <sup>11</sup>	Precio administrado aplicado (\$EE.UU./t) <sup>12</sup>	Precio de referencia externo <sup>13</sup> (\$EE.UU./t)	Producción con derecho a ayuda <sup>14</sup> (miles de t)	Gravámenes conexos (millones de \$EE.UU.)	Sostenimiento de los precios del mercado: total 8=((4-5)*6)-7 (millones de \$EE.UU.)	Fuente de los datos
1	2	3	4	4a	5	6	7	8	9
12. Ganado peso en vivo	1994		12.703	401	590	1.453		-274,6	Columna 4: datos del Comité Estatal de Estadística
	1995*		0	0	0	0		0,0	Ventas de productos agropecuarios por parte de empresas del sector público en 1994 (página 74)
	1996*		0	0	0	0		0,0	
	media 1994-96			401	590	1.453		-91,5	Columna 6: Informe consolidado sobre la adquisición de ganado y aves en 1994 (página 12)
13. Porcinos peso en vivo	1994		21.892	691	726	226		-8,0	Columna 4: datos del Comité Estatal de Estadística
	1995*		0	0	0	0		0,0	Ventas de productos agropecuarios por parte de empresas del sector público en 1994 (página 76)
	1996*		0	0	0	0		0,0	
	media 1994-96			691	726	226		-2,7	Columna 6: Informe consolidado sobre la adquisición de ganado y aves en 1994, página 14
14. Aves peso en vivo	1994		26.039	821	1.659	73		-61,5	Columna 4: datos del Comité Estatal de Estadística
	1995*		0	0	0	0		0,0	Ventas de productos agropecuarios por parte de empresas del sector público en 1994 (página 80)
	1996*		0	0	0	0		0,0	
	media 1994-96			821	1.659	73		-20,5	Columna 6: Informe consolidado sobre la adquisición de ganado y aves en 1994, página 16
15. Leche leche entera	1994		2.483	78	36	8.033		336,2	Columna 4: datos del Comité Estatal de Estadística
	1995*		0	0	0	0		0,0	Ventas de productos agropecuarios por parte de empresas del sector público en 1994 (página 85)
	1996*		0	0	0	0		0,0	
	media 1994-96			78	36	8.033		112,1	Columna 6: Informe consolidado sobre la adquisición de leche y productos lácteos en 1994, página 10

Designación de los productos de base	Año civil	Categoría(s) a que corresponde la medida: adquisición por pedidos/contratos del Estado	Precio administrado aplicado (moneda nacional por tonelada) <sup>11</sup>	Precio administrado aplicado (\$EE.UU./t) <sup>12</sup>	Precio de referencia externo <sup>13</sup> (\$EE.UU./t)	Producción con derecho a ayuda <sup>14</sup> (miles de t)	Gravámenes conexos (millones de \$EE.UU.)	Sostenimiento de los precios del mercado: total 8=((4-5)*6)-7 (millones de \$EE.UU.)	Fuente de los datos
1	2	3	4	4a	5	6	7	8	9
16. Huevos	1994		36.138	1.140	632	62		31,5	Columna 4: datos del Comité Estatal de Estadística
	1995*		0	0	0	0		0,0	Informe consolidado sobre la adquisición de huevos en 1994
	1996*		0	0	0	0		0,0	Ventas de productos agropecuarios por parte de empresas del sector público en 1994 (página 87)
	media 1994-96			1.140	632	62		10,5	Columna 6: Informe consolidado sobre la adquisición de huevos en 1994, página 3
17. Lana	1994		158.310	4.994	1.620	6		18,6	Columna 4: datos del Comité Estatal de Estadística
	1995*		0	0	0	0		0,0	Ventas de productos agropecuarios por parte de empresas del sector público en 1994 (página 90)
	1996*		0	0	0	0		0,0	Columna 6: Informe consolidado sobre la adquisición de lana en 1994, página 4
	media 1994-96			4.994	1.620	6		6,2	
			31.700					160,3	
			147.307						
			1.829						

\*- En los años 1995-1996 no existen datos sobre las adquisiciones del Estado por pedidos/contratos.

## AYUDA INTERNA: UCRANIA

## PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: años civiles 1994-1996

Medida Global de la Ayuda por productos específicos: pagos directos no exentos<sup>17</sup>

1994: Krb/31.479 \$EE.UU. 1995: Krb/147.438 \$EE.UU. 1996: Hrv/1,829 \$EE.UU.

Designación de los productos de base	Año civil	Categoría(s) a que corresponde la medida	Precio administrado aplicado	Precio de referencia externo	Producción con derecho a ayuda	Total de pagos directos basados en el precio	Otros pagos directos no exentos	Otros pagos directos no exentos (millones de Hrv)	Otros pagos directos no exentos (millones de \$EE.UU.) <sup>18</sup>	Pagos directos conexos (millones de \$EE.UU.)	Total pagos directos (10=7+8) (millones de \$EE.UU.)	Fuente de los datos
1	2	3	4	5	6	7a	8	8a	8b	9	10	11
Bovinos	1994	Pagos directos en relación con la producción (fijados por subvención unitaria)					3.449,0		109,6		109,6	Informe consolidado anual de empresas agrícolas para 1994 (Ministerio de Agricultura, UAAS, "Ukrtsukor", Comité Estatal de Pesca)
	1995						0,0		0,0		0,0	
	1996							0,0	0,0		0,0	
	media 1994-96								36,5		36,5	
	1994	Ganado subtotal									109,6	formulario N° 7 del CAI, nota-párrafo 4, página 20
	1995										0,0	
	1996										0,0	
	media 1994-96										36,5	
Aves	1994	Pagos directos en relación con la producción (fijados por subvención unitaria)					150,4		4,8		4,8	Informe consolidado anual de empresas agrícolas para 1994 (Ministerio de Agricultura, UAAS, "Ukrtsukor", Comité Estatal de Pesca)
	1995						0,0		0,0		0,0	
	1996							0,0	0,0		0,0	
	media 1994-96								1,6		1,6	
	1994	Aves subtotal							4,8		4,8	formulario N° 7 del CAI, nota- párrafo 4, página 20
	1995								0,0		0,0	
	1996								0,0		0,0	

<sup>17</sup> En el cuadro DS.6 se presentan medidas de ayuda referidas a productos específicos relativas a productos lácteos y de carne. En 1994 se concedieron subvenciones al ganado bovino, ovino, porcino, las aves del corral y la leche. La Resolución del Consejo de Ministros N° 496 de 21 de julio de 1994 sobre la fijación de precios para productos y materias primas agropecuarias se promulgó para estimular económicamente la producción y la venta de recursos del Estado en materia de productos y materias primas agropecuarias, la estabilización de los precios al por mayor y al por menor de los productos lácteos y de carne y, también, para aplicar el Decreto Presidencial de 2 de junio de 1994 sobre medidas urgentes para asignar créditos y financiación a fin de constituir recursos de alimentos del Estado en 1994-1995 y la Resolución del Parlamento de 17 de junio de 1994 sobre la superación de la crisis en el complejo agroindustrial. Se estableció que, a partir del 1° de julio de 1994, se acreditará el IVA aplicado a las ventas de los productores agropecuarios y las empresas de elaboración y envasado de carne y leche de todas las formas de propiedad se acreditará en esta cuenta y se utilizará hasta el límite de 13,6 trillones de karbovanets para el sostenimiento de la leche, el ganado y las aves de corral vendidos con destino a los recursos del Estado por tonelada del producto. Las cuantías de los pagos de apoyo a la leche, las aves de corral y el ganado vendidos con destino a los recursos del Estado por productores agropecuarios de todas las formas de propiedad desde el 1° de julio hasta el final de 1994 se fijaron en millares de karbovanets por toneladas: leche, 1.500; ganado bovino (en peso vivo), 4.650; ganado porcino, 4.500; ganado ovino, 3.700; aves de corral, 3.500.

<sup>18</sup> A efectos de cálculo se ha utilizado el tipo de cambio oficial del Krb (1994-1995) y el Hrv (1996) en \$EE.UU. fijado por el Banco Nacional de Ucrania (media anual). Los datos proceden del Departamento de Reglamentación de la Moneda del Banco Nacional de Ucrania. Estos datos figuran también en el sitio Web de dicho banco ([www.bank.gov.ua](http://www.bank.gov.ua)).

Designación de los productos de base	Año civil	Categoría(s) a que corresponde la medida	Precio administrado aplicado	Precio de referencia externo	Producción con derecho a ayuda	Total de pagos directos basados en el precio	Otros pagos directos no exentos	Otros pagos directos no exentos (millones de Hrv)	Otros pagos directos no exentos (millones de \$EE.UU.) <sup>18</sup>	Pagos directos conexos (millones de \$EE.UU.)	Total pagos directos (10=7+8) (millones de \$EE.UU.)	Fuente de los datos
1	2	3	4	5	6	7a	8	8a	8b	9	10	11
Porcinos	1994	Pagos directos en relación con la producción (fijados por subvención unitaria)					535,6		17,0		17,0	Informe consolidado anual de empresas agrícolas para 1994 (Ministerio de Agricultura, UAAS, "Ukrtsukor", Comité Estatal de Pesca) formulario N° 7 del CAI, nota-párrafo 4, página 20
	1995						0,0		0,0		0,0	
	1996							0,0	0,0		0,0	
	media 1994-96								5,7		5,7	
	1994	Porcinos subtotal							17,0		17,0	
	1995								0,0		0,0	
	1996								0,0		0,0	
	media 1994-96								5,7		5,7	
Ovinos	1994	Pagos directos en relación con la producción (fijados por subvención unitaria)					79,6		2,5		2,5	Informe consolidado anual de empresas agrícolas para 1994 (Ministerio de Agricultura, UAAS, "Ukrtsukor", Comité Estatal de Pesca) formulario N° 7 del CAI, nota-párrafo 4, página 20
	1995						0,0		0,0		0,0	
	1996							0,0	0,0		0,0	
	media 1994-96								0,8		0,8	
Leche	1994	Pagos directos en relación con la producción (fijados por subvención unitaria)					5.984,0		190,1		190,1	Informe consolidado anual de empresas agrícolas para 1994 (Ministerio de Agricultura, UAAS, "Ukrtsukor", Comité Estatal de Pesca) formulario N° 7 del CAI, nota-párrafo 4, página 20
	1995						0,0		0,0		0,0	
	1996							0,0	0,0		0,0	
	media 1994-96								63,4		63,4	

AYUDA INTERNA: UCRANIA											
PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: años civiles 1994-1996											
Medida Global de la Ayuda por productos específicos: Otra ayuda por productos específicos y MGA Total por productos específicos											
Descripción	Año civil	Categoría(s) a que corresponde la medida	Otros desembolsos presupuestarios por productos específicos (millones de \$EE.UU.)	Otra ayuda por productos específicos <sup>19</sup> (millones de \$EE.UU.)	Derechos/gravámenes conexos (millones de \$EE.UU.)	Otra ayuda por productos específicos: total (7=4+5-6)	Sostenimiento de los precios del mercado (cuadro justificante DS.5)	Pagos directos no exentos (cuadro justificante DS.6)	Derechos/gravámenes conexos	MGA por productos específicos (10=7+8+9)	Fuente de los datos
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1. Trigo	1994	Beneficios derivados de los pagos por adelantado sin intereses en las compras del Estado a las explotaciones agrícolas <sup>20</sup>		265							Cuadro de trabajo 3
	1995			65,8							
	1996			43,5							
	media 1994-96			125,0							
	1994	Beneficios derivados de la utilización de los adelantos no reembolsados a tiempo por los agricultores <sup>21</sup>		7,7							Cuadro de trabajo 4
	1995			7,3							
	1996			18,2							
	media 1994-96			11,1							
	1994	Trigo, subtotal		273,4		273,4	367,2			640,5	
	1995			73,1		73,1	-67,2			5,9	
	1996			61,7		61,7	-142,8			-81,1	
	media 1994-96			136,0		136,0	12,1			148,2	

<sup>19</sup> A efectos de cálculo se ha utilizado el tipo de cambio oficial del Krb (1994-1995) y el Hrv (1996) en \$EE.UU. fijado por el Banco Nacional de Ucrania (media anual). Los datos proceden del Departamento de Reglamentación de la Moneda del Banco Nacional de Ucrania. Estos datos figuran también en el sitio Web de dicho banco (www.bank.gov.ua).

<sup>20</sup> Beneficios derivados de los pagos por adelantado sin intereses (1). El período para el que se han proporcionado los pagos por adelantado, es decir, una número de meses promedio entre el pago y la entrega de los productos (columna 8 del cuadro de trabajo 3) es de seis meses. El tipo de interés mensual medio de los bancos comerciales en 1994, por ejemplo fue de 201,7 por ciento (columna 9). Los pagos adelantados son préstamos sin intereses que se concedieron a los productores agropecuarios para un período de seis meses. La cantidad de préstamos otorgados en moneda nacional se presenta en la columna 7. Por lo tanto, los beneficios de los pagos avanzados sin intereses son igual a:  
Beneficios (1) = (Cantidad de préstamos otorgados x ((Tipo de interés comercial/12) x 6) / 100)

<sup>21</sup> Beneficios derivados de la utilización de los adelantos que no son reembolsados a tiempo al Estado (2). Los productores agropecuarios en cada uno de los años del período de base no reembolsaron a tiempo los adelantos para la adquisición de productos en el marco de pedidos o contratos del Estado. Por tanto, la cantidad de adelantos que no han sido reembolsados a tiempo se considera como un préstamos sin intereses. Las cantidades de adelantos hechos con ayuda de préstamos presupuestarios que no han sido reembolsados a tiempo se calculan sobre la base de los datos de los informes anuales de contabilidad consolidados de los productores agropecuarios. Según nuestras estimaciones, el período medio de esos beneficios es 12 (columna 6 del cuadro de trabajo 4).  
Beneficios (2) = (Cantidad de adelantos que no han sido reembolsados a tiempo al Estado x ((Tipo de interés comercial / 12) x 12) / 100).

Descripción	Año civil	Categoría(s) a que corresponde la medida	Otros desembolsos presupuestarios por productos específicos (millones de \$EE.UU.)	Otra ayuda por productos específicos <sup>19</sup> (millones de \$EE.UU.)	Derechos/gravámenes conexos (millones de \$EE.UU.)	Otra ayuda por productos específicos: total (7=4+5-6)	Sostenimiento de los precios del mercado (cuadro justificante DS.5)	Pagos directos no exentos (cuadro justificante DS.6)	Derechos/gravámenes conexos	MGA por productos específicos (10=7+8+9)	Fuente de los datos
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
2. Cebada	1994	Beneficios derivados de los pagos por adelantado sin intereses en las compras del Estado a las explotaciones agrícolas		88,9							Cuadro de trabajo 3
	1995			8,4							
	1996			4,2							
	media 1994-96			33,8							
	1994	Beneficios derivados de la utilización de los adelantos no reembolsados a tiempo por los agricultores		2,6							Cuadro de trabajo 4
	1995			0,9							
	1996			1,8							
	media 1994-96			1,8							
	1994	Cebada, subtotal		91,5		91,5	94,9			186,4	
	1995			9,3		9,3	18,0			27,4	
	1996			5,9		5,9	12,8			18,7	
	media 1994-96			35,6		35,6	44,8			80,4	
3. Centeno	1994	Beneficios derivados de los pagos por adelantado sin intereses en las compras del Estado a las explotaciones agrícolas		21,9							Cuadro de trabajo 3
	1995			7,2							
	1996			4,0							
	media 1994-96			11,0							
	1994	Beneficios derivados de la utilización de los adelantos no reembolsados a tiempo por los agricultores		1,8							Cuadro de trabajo 4
	1995			0,0							
	1996			0,6							
	media 1994-96			0,8							
	1994	Centeno, subtotal		23,7		23,7	31,9			55,6	
	1995			7,2		7,2	12,1			19,3	
	1996			4,6		4,6	10,6			15,1	
	media 1994-96			11,8		11,8	17,5			29,4	



Descripción	Año civil	Categoría(s) a que corresponde la medida	Otros desembolsos presupuestarios por productos específicos (millones de \$EE.UU.)	Otra ayuda por productos específicos <sup>19</sup> (millones de \$EE.UU.)	Derechos/gravámenes conexos (millones de \$EE.UU.)	Otra ayuda por productos específicos: total (7=4+5-6)	Sostenimiento de los precios del mercado (cuadro justificante DS.5)	Pagos directos no exentos (cuadro justificante DS.6)	Derechos/gravámenes conexos	MGA por productos específicos (10=7+8+9)	Fuente de los datos
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
4. Mijo	1994	Beneficios derivados de los pagos por adelantado sin intereses en las compras del Estado a las explotaciones agrícolas		1,8							Cuadro de trabajo 3
	1995			1,0							
	1996			0,2							
	media 1994-96			1,0							
	1994	Beneficios derivados de la utilización de los adelantos no reembolsados a tiempo por los agricultores		0,1							Cuadro de trabajo 4
	1995			0,1							
	1996			0,1							
	media 1994-96			0,1							
	1994	Mijo, subtotal		1,9		1,9	-8,8			-6,9	
	1995			1,1		1,1	-1,4			-0,3	
	1996			0,3		0,3	0,6			0,9	
	media 1994-96			1,1		1,1	-0,5			0,5	
5. Maíz	1994	Beneficios derivados de los pagos por adelantado sin intereses en las compras del Estado a las explotaciones agrícolas		27,0							Cuadro de trabajo 3
	1995			3,9							
	1996			1,9							
	media 1994-96			10,9							
	1994	Beneficios derivados de la utilización de los adelantos no reembolsados a tiempo por los agricultores		0,8							Cuadro de trabajo 4
	1995			0,4							
	1996			0,8							
	media 1994-96			0,7							
	1994	Maíz, subtotal		27,8		27,8	34,6			62,3	
	1995			4,3		4,3	4,8			9,2	
	1996			2,7		2,7	8,3			11,0	
	media 1994-96			11,6		11,6	14,5			26,1	

Descripción	Año civil	Categoría(s) a que corresponde la medida	Otros desembolsos presupuestarios por productos específicos (millones de \$EE.UU.)	Otra ayuda por productos específicos <sup>19</sup> (millones de \$EE.UU.)	Derechos/gravámenes conexos (millones de \$EE.UU.)	Otra ayuda por productos específicos: total (7=4+5-6)	Sostenimiento de los precios del mercado (cuadro justificante DS.5)	Pagos directos no exentos (cuadro justificante DS.6)	Derechos/gravámenes conexos	MGA por productos específicos (10=7+8+9)	Fuente de los datos
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
6. Avena	1994	Beneficios derivados de los pagos por adelantado sin intereses en las compras del Estado a las explotaciones agrícolas		8,0							Cuadro de trabajo 3
	1995			1,2							
	1996			0,4							
	media 1994-96			3,2							
	1994	Beneficios derivados de la utilización de los adelantos no reembolsados a tiempo por los agricultores		0,2							Cuadro de trabajo 4
	1995			0,1							
	1996			0,1							
	media 1994-96			0,2							
	1994	Avena, subtotal		8,2		8,2	16,8			25,1	
	1995			1,3		1,3	3,7			5,0	
	1996			0,5		0,5	1,2			1,7	
	media 1994-96			3,3		3,3	6,2			9,6	
7. Alforfón	1994	Beneficios derivados de los pagos por adelantado sin intereses en las compras del Estado a las explotaciones agrícolas		6,8							Cuadro de trabajo 3
	1995			1,4							
	1996			0,9							
	media 1994-96			3,0							
	1994	Beneficios derivados de la utilización de los adelantos no reembolsados a tiempo por los agricultores		0,2							Cuadro de trabajo 4
	1995			0,2							
	1996			0,4							
	media 1994-96			0,2							
	1994	Alforfón, subtotal		7,0		7,0	-31,8			-24,8	
	1995			1,6		1,6	-0,4			1,2	
	1996			1,2		1,2	1,2			2,5	
	media 1994-96			3,3		3,3	1,4			4,7	

Descripción	Año civil	Categoría(s) a que corresponde la medida	Otros desembolsos presupuestarios por productos específicos (millones de \$EE.UU.)	Otra ayuda por productos específicos <sup>19</sup> (millones de \$EE.UU.)	Derechos/gravámenes conexos (millones de \$EE.UU.)	Otra ayuda por productos específicos: total (7=4+5-6)	Sostenimiento de los precios del mercado (cuadro justificante DS.5)	Pagos directos no exentos (cuadro justificante DS.6)	Derechos/gravámenes conexos	MGA por productos específicos (10=7+8+9)	Fuente de los datos
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
8. Arroz	1994	Beneficios derivados de los pagos por adelantado sin intereses en las compras del Estado a las explotaciones agrícolas		2,5							Cuadro de trabajo 3
	1995			1,1							
	1996			0,6							
	media 1994-96			1,4							
	1994	Beneficios derivados de la utilización de los adelantos no reembolsados a tiempo por los agricultores		0,1							Cuadro de trabajo 4
	1995			0,1							
	1996			0,3							
	media 1994-96			0,2							
	1994	Arroz, subtotal		2,6		2,6	-1,4			1,1	
	1995			1,2		1,2	-2,8			-1,6	
	1996			0,9		0,9	-0,7			0,2	
	media 1994-96			1,6		1,6	-1,6			-0,1	
9. Legumbres	1994	Beneficios derivados de los pagos por adelantado sin intereses en las compras del Estado a las explotaciones agrícolas		17,6							Cuadro de trabajo 3
	1995			1,4							
	1996			1,1							
	media 1994-96			6,7							
	1994	Beneficios derivados de la utilización de los adelantos no reembolsados a tiempo por los agricultores		0,5							Cuadro de trabajo 4
	1995			0,2							
	1996			0,5							
	media 1994-96			0,4							
	1994	Legumbres, subtotal		18,1		18,1	-13,0			5,1	
	1995			1,5		1,5	0,7			2,2	
	1996			1,5		1,5	1,0			2,5	
	media 1994-96			7,1		7,1	0,1			7,2	

Descripción	Año civil	Categoría(s) a que corresponde la medida	Otros desembolsos presupuestarios por productos específicos (millones de \$EE.UU.)	Otra ayuda por productos específicos <sup>19</sup> (millones de \$EE.UU.)	Derechos/gravámenes conexos (millones de \$EE.UU.)	Otra ayuda por productos específicos: total (7=4+5-6)	Sostenimiento de los precios del mercado (cuadro justificante DS.5)	Pagos directos no exentos (cuadro justificante DS.6)	Derechos/gravámenes conexos	MGA por productos específicos (10=7+8+9)	Fuente de los datos
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
10. Semillas de girasol	1994	Beneficios derivados de los pagos por adelantado sin intereses en las compras del Estado a las explotaciones agrícolas		24,0							Cuadro de trabajo 3
	1995			0,0							
	1996			0,0							
	media 1994-96			8,0							
	1994	Beneficios derivados de la utilización de los adelantos no reembolsados a tiempo por los agricultores		0,7							Cuadro de trabajo 4
	1995			0,0							
	1996			0,0							
	media 1994-96			0,2							
	1994	Semillas de girasol, subtotal		24,7		24,7	14,2			38,9	
	1995			0,0		0,0	0,0			0,0	
	1996			0,0		0,0	0,0			0,0	
	media 1994-96			8,2		8,2	4,7			13,0	
11. Remolachas	1994						140,9			140,9	
	1995						0,0			0,0	
	1996						0,0			0,0	
	media 1994-96						47,0			47,0	
12. Ganado peso en vivo	1994						-274,6	109,6		-165,1	
	1995						0,0	0,0		0,0	
	1996						0,0	0,0		0,0	
	media 1994-96						-91,5	36,5		-55,0	
13. Porcinos peso en vivo	1994						-8,0	17,0		9,0	
	1995						0,0	0,0		0,0	
	1996						0,0	0,0		0,0	
	media 1994-96						-2,7	5,7		3,0	
14. Aves peso en vivo	1994						-61,5	4,8		-56,7	
	1995						0,0	0,0		0,0	
	1996						0,0	0,0		0,0	
	media 1994-96						-20,5	1,6		-18,9	
15. Leche	1994						336,2	190,1		526,3	
	1995						0,0	0,0		0,0	
	1996						0,0	0,0		0,0	
	media 1994-96						112,1	63,4		175,4	

Descripción	Año civil	Categoría(s) a que corresponde la medida	Otros desembolsos presupuestarios por productos específicos (millones de \$EE.UU.)	Otra ayuda por productos específicos <sup>19</sup> (millones de \$EE.UU.)	Derechos/ gravámenes conexos (millones de \$EE.UU.)	Otra ayuda por productos específicos: total (7=4+5-6)	Sostenimiento de los precios del mercado (cuadro justificante DS.5)	Pagos directos no exentos (cuadro justificante DS.6)	Derechos/ gravámenes conexos	MGA por productos específicos (10=7+8+9)	Fuente de los datos
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
16. Huevos	1994						31,5			31,5	
	1995						0,0			0,0	
	1996						0,0			0,0	
	media 1994-96						10,5			10,5	
17. Lana (en equivalente de fibras lavadas)	1994						18,6	2,5		21,1	
	1995						0,0	0,0		0,0	
	1996						0,0	0,0		0,0	
	media 1994-96						6,2	0,8		7,0	

AYUDA INTERNA: UCRANIA  
PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: años civiles 1994-1996 (período de base)

MGA no referida a productos específicos

1994: Krb/31.700 \$EE.UU. - 1995: Krb/147.307 \$EE.UU. - 1996: Hrv/1,829 \$EE.UU.

Categoría(s) a que corresponde la medida	Año civil	Desembolsos presupuestarios no referidos a productos específicos			Desembolsos presupuestarios no referidos a productos específicos			Derechos/gravámenes conexos	Ayuda no referida a productos específicos: total (6=3c+4c-5c) <sup>22</sup>	Fuente de los datos
		2a			2b			4	5	
		mil millones de Krb	millones de Hrv	millones de \$EE.UU.	mil millones de Krb	millones de Hrv	millones de \$EE.UU.	millones de \$EE.UU.	millones de \$EE.UU.	
1	2	3a	3b	3c	4a	4b	4c	5	6	7
1. Precio preferencial de la electricidad empleada con fines productivos en agricultura <sup>23</sup>	1994				5.666,3		178,7			09/01, de 21 de octubre de 1994, de 3 de noviembre de 1994, de 23 de diciembre de 1994
	1995				27.968,9		189,9			Orden N° 16 del Ministerio de Energía de 7 de febrero de 1995, N° 2, de 7 de marzo de 1995
	1996					401,0	219,2			N° 62 de 21 de abril de 1995
	media 1994-96						196,0		196,0	Informe del Ministerio de Energía para los trimestres 1-2 y 3-4 de 1996
2. Cancelación de intereses sobre los préstamos agrícolas de bancos comerciales	1994				0,0		0,0			
	1995				8.256,0		56,0			Datos de los bancos comerciales y la administración fiscal
	1996					0,0	0,0			
	media 1994-96						18,7		18,7	

<sup>22</sup> A efectos de cálculo se ha utilizado el tipo de cambio oficial del Krb (1994-1995) y el Hrv (1996) en \$EE.UU. fijado por el Banco Nacional de Ucrania (media anual). Los datos proceden del Departamento de Reglamentación de la Moneda del Banco Nacional de Ucrania. Estos datos figuran también en el sitio Web de dicho banco ([www.bank.gov.ua](http://www.bank.gov.ua)).

<sup>23</sup> La medida "precio preferencial de la electricidad empleada con fines productivos en agricultura" (página 1) refleja la cantidad de beneficios para los productores agropecuarios derivados de los bajos precios por la energía eléctrica empleada por ellos con fines productivos en 1994-1996, comparada con las tasas de los consumidores. Las cantidades de energía eléctrica suministradas a los productores agropecuarios (miles de kilowatios-hora) multiplicadas por la diferencia en las tasas es igual a la cantidad de beneficios para los productores agropecuarios derivados de los bajos precios de la energía eléctrica.

Categoría(s) a que corresponde la medida	Año civil	Desembolsos presupuestarios no referidos a productos específicos			Desembolsos presupuestarios no referidos a productos específicos			Derechos/gravámenes conexos	Ayuda no referida a productos específicos: total (6=3c+4c-5c) <sup>22</sup>	Fuente de los datos
1	2	2a			2b			4	5	6
		mil millones de Krb	millones de Hrv	millones de \$EE.UU.	mil millones de Krb	millones de Hrv	millones de \$EE.UU.	millones de \$EE.UU.	millones de \$EE.UU.	
		3a	3b	3c	4a	4b	4c	5	6	
3. Reembolso parcial de los gastos de los productores agrícolas en concepto de intereses sobre préstamos bancarios (hasta el 50 por ciento) <sup>24</sup>	1994	19,5		0,6						Informe sobre el empleo de los fondos presupuestarios asignados, formulario N° 9 e informe sobre los gastos de la institución
	1995	461,0		3,1						
	1996		2,4	1,3						
	media 1994-96			1,7					1,7	
4. Reembolso parcial de los gastos de compra de semillas escogidas a los productores <sup>25</sup>	1994	646,0		20,4						Informe sobre el empleo de los fondos presupuestarios asignados, formulario N° 9 e informe sobre los gastos de la institución
	1995	856,0		5,8						
	1996		38,0	20,8						
	media 1994-96			15,7					15,7	
5. Programa estatal para la selección en la cría de ganado <sup>26</sup>	1994	600,0		18,9						Informe sobre el empleo de los fondos presupuestarios asignados, formulario N° 9 e informe sobre los gastos de la institución
	1995	4.500,0		30,5						
	1996		48,6	26,6						
	media 1994-96			25,3					25,3	
										Formulario N° 2, del Ministerio de Agricultura para el año correspondiente, sobre los gastos de la institución

<sup>24</sup> El concepto "Reembolso parcial de los gastos de los productores agrícolas en concepto de intereses sobre préstamos bancarios" (página 3) hace referencia a los reembolsos con fondos presupuestarios de la diferencia entre el tipo de interés preferencial y el tipo de interés comercial para préstamos concedidos por bancos comerciales a las empresas agrícolas.

<sup>25</sup> El concepto "Reembolso parcial de los gastos de compra de semillas escogidas a los productores" (página 4) se refiere al programa estatal de selección de cultivos, que está financiado con fondos presupuestarios. La financiación se proporciona con arreglo a la Ley de Ucrania N° 3690 "sobre las semillas" de 15 de diciembre de 1993. Se utilizan desembolsos presupuestarios para reembolsar parcialmente a los productores agrícolas los costos relacionados con la calidad en el contexto de sus compras de semillas escogidas.

<sup>26</sup> El programa estatal de selección de cría de ganado está financiado con arreglo a la Ley de Ucrania N° 3691 "sobre la cría de ganado" de 15 de diciembre de 1993. Se utilizan desembolsos presupuestarios para reembolsar parcialmente los gastos relacionados con la mejora del potencial genético del ganado y las aves, la creación de la reserva de especies nacionales y los métodos de cría biotecnológica.

Categoría(s) a que corresponde la medida	Año civil	Desembolsos presupuestarios no referidos a productos específicos			Desembolsos presupuestarios no referidos a productos específicos			Derechos/gravámenes conexos	Ayuda no referida a productos específicos: total (6=3c+4c-5c) <sup>22</sup>	Fuente de los datos
		2a			2b			4	5	
		mil millones de Krb	millones de Hrv	millones de \$EE.UU.	mil millones de Krb	millones de Hrv	millones de \$EE.UU.	millones de \$EE.UU.	millones de \$EE.UU.	
1	2	3a	3b	3c	4a	4b	4c	5	6	7
6. Pagos en concepto de mejoras fundamentales del suelo <sup>27</sup>	1994	410,0		12,9						
	1995	2.040,0		13,8						
	1996		38,0	20,8						
	media 1994-96			15,9					15,9	Se utilizó el formulario N° 2, del Ministerio de Agricultura para el año correspondiente (nota página 6)
7. Beneficios derivados de la asistencia financiera reintegrable y no reembolsada <sup>28</sup>	1994				0,0		0,0			
	1995				39,6		0,3			
	1996					0,2	0,1			
	media 1994-96						0,1		0,1	
8. Beneficios derivados del préstamo presupuestario para compras de productos agrícolas, no reembolsado	1994				42.593,0		1.343,6			Para el cálculo se utilizó el informe anual consolidado de empresas (organizaciones), empresas agrícolas colectivas, <i>sovjoces</i> , explotaciones agrícolas interempresariales, para el año correspondiente (nota página 6)
	1995				32.658,0		221,7			
	1996					291,4	159,3			
	media 1994-96						574,9		574,9	
	1994									
	1995									
	1996									
Total de todos los tipos de ayuda	media 1994-96								848,2	

<sup>27</sup> La medida "pagos en concepto de mejoras fundamentales del suelo" (página 6) se refiere a los pagos por actividades relacionadas con la mejora fundamental del suelo que están financiados también con fondos presupuestarios. El programa "Mejora Química de los Suelos de Ucrania" forma parte de las actividades de mejora fundamental del suelo (abonado de los suelos con cal o con yeso) orientadas a elevar los rendimientos.

<sup>28</sup> Durante la revisión de los cuadros (hasta el 20 de octubre de 2000), Ucrania hizo cálculos de los beneficios del empleo de asistencia financiera no reembolsada en concepto de préstamos sin intereses y préstamos presupuestarios para la adquisición de productos agrícolas que fueron recibidos por los productores agrícolas, en los cuadros para el período de base. Por tanto, en la nueva versión de los cuadros para el período de base de 1994 a 1996 la cantidad de asistencia financiera reembolsable no reembolsada (página 7) y la cantidad de préstamos presupuestarios para la compra de productos agrícolas no reembolsada (página 8) fueron sustituidas por la cantidad de beneficios derivados del empleo de estas cantidades no reembolsadas en concepto de préstamos sin intereses.



SUBVENCIONES A LA EXPORTACIÓN

Ucrania no solicita ni prevé solicitar en el futuro las subvenciones a la exportación determinadas en el párrafo 1, subpárrafo a) - f) del artículo 9, parte V del Acuerdo sobre la Agricultura (se adjunta el cuadro ES.1).

Cuadro justificante ES.1

SUBVENCIONES A LA EXPORTACIÓN

PERÍODO DE BASE: años civiles 1994-1996

*Subvenciones a la exportación: Desembolsos presupuestarios y cantidades*

Designación de los productos	Subvenciones directas a la exportación	Venta de existencias	Subvenciones financiadas por los productores	Medidas de reducción de los costos	Subvenciones a los transportes internos	Subvenciones totales a la exportación referidas a productos específicos	Cantidad de exportaciones subvencionadas	Fuente de los datos
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Todos los productos agropecuarios	0	0	0	0	0	0	0	Ministerio de Política Agrícola de Ucrania

Cuadro de trabajo 1

**VALOR DE LA PRODUCCIÓN AGRÍCOLA DE UCRANIA 1994-1996**  
Tipos de cambio 1994-31.700; 1995-147.307; 1996-1,829; Krb/\$EE.UU. (1994, 1995), Hrv/\$EE.UU. (1996)

Designación del producto	Año civil	Producción Miles de toneladas	Precio Krb/t	Precio Hrv/t	Precio \$EE.UU./t <sup>29</sup>	Valor en millones de \$EE.UU. (1x4)/1.000	Observaciones
		1 <sup>30</sup>	2 <sup>31</sup>	3 <sup>32</sup>	4 <sup>33</sup>	5 <sup>34</sup>	
1. Trigo	1994	13.857	2.650,36		83,6	1.158,5	
	1995	16.273	8.386,64		56,9	926,5	
	1996	13.547		168,83	92,3	1.250,5	
	media 94-96	14.559			77,6	1.111,8	
2. Cebada	1994	14.509	1.413		44,6	646,7	
	1995	9.633	5.255,18		35,7	343,7	
	1996	5.726		123,48	67,5	386,6	
	media 94-96	9.956			49,3	459,0	
3. Centeno	1994	941	3.783,6		119,4	112,3	
	1995	1.208	12.332		83,7	101,1	
	1996	1.094		194,58	106,4	116,4	
	media 94-96	1.081			103,2	109,9	
4. Mijo	1994	158	2.209,19		69,7	11,0	
	1995	268	12.204,9		82,9	22,2	
	1996	115		202,6	110,8	12,7	
	media 94-96	180			87,8	15,3	
5. Maíz	1994	1.539	8.120,66		256,2	394,2	
	1995	3.392	13.445,2		91,3	309,6	
	1996	1.837		248,12	135,7	249,2	
	media 94-96	2.256			161,0	317,7	
6. Avena	1994	1.385	1.863,94		58,8	81,4	
	1995	1.116	8.385,34		56,9	63,5	
	1996	731		122,27	66,9	48,9	
	media 94-96	1.077			60,9	64,6	

<sup>29</sup> A efectos de cálculo se ha utilizado el tipo de cambio oficial del Krb (1994-1995) y el Hrv (1996) en \$EE.UU. fijado por el Banco Nacional de Ucrania (promedio anual). Los datos proceden del Departamento de Reglamentación de la Moneda del Banco Nacional de Ucrania. Estos datos figuran también en el sitio Web de dicho banco ([www.bank.gov.ua](http://www.bank.gov.ua)).

<sup>30</sup> Directorio anual de estadísticas de Ucrania para 1994-1996, "Zonas, rendimiento y volumen bruto consolidados de la producción agraria", "Producción de productos de la ganadería" - informes estadísticos anuales del Comité Estatal de Estadística de Ucrania.

<sup>31</sup> Ventas de productos agropecuarios de las empresas del sector público en 1994-95.

<sup>32</sup> Ventas de productos agropecuarios de las empresas del sector público en 1996.

<sup>33</sup> Cálculo.

<sup>34</sup> Cálculo.

Designación del producto	Año civil	Producción Miles de toneladas	Precio Krb/t	Precio Hrv/t	Precio \$EE.UU./t <sup>29</sup>	Valor en millones de \$EE.UU. (1x4)/1.000	Observaciones
		1 <sup>30</sup>	2 <sup>31</sup>	3 <sup>32</sup>	4 <sup>33</sup>	5 <sup>34</sup>	
7. Alforfón	1994	342	4.562,94		143,9	49,2	
	1995	341	21.573,8		146,5	49,9	
	1996	301		344,84	188,5	56,8	
	media 94-96	328			159,6	52,0	
8. Arroz	1994	79	6.572,7		207,3	16,4	
	1995	80	28.835		195,7	15,7	
	1996	82		476,9	260,7	21,4	
	media 94-96	80			221,3	17,8	
9. Legumbres	1994	2.636	2.310,91		72,9	192,2	
	1995	1.570	11.274,4		76,5	120,2	
	1996	1.122		233,43	127,6	143,2	
	media 94-96	1.776			92,4	151,8	
10. Semillas de girasol	1994	1.569	5.517,36		174,0	273,1	
	1995	2.860	22.594,1		153,4	438,7	
	1996	2.123		265,04	144,9	307,6	
	media 94-96	2.184			157,4	339,8	
11. Remolachas	1994	28.138	1.093		34,5	970,2	
	1995	29.650	4.066,47		27,6	818,5	
	1996	23.009		64,63	35,3	813,1	
	media 94-96	26.932			32,5	867,2	
12. Ganado peso en vivo	1994	2.361,9	12.026,8		379,4	896,1	
	1995	2.005,8	51.301,2		1.618,3	3.246,1	
	1996	1.819,5		348,3	698,5	827,8	
	media 94-96	2.062,4			394,2	807,5	
13. Porcinos peso en vivo	1994	1.245,3	19.185,7		605,2	753,7	
	1995	1.117,6	86.891		589,9	659,2	
	1996	1.117,6		1.436,6	785,5	877,8	
	media 94-96	1.160,2			660,2	763,6	
14. Aves peso en vivo	1994	361,3	24.889,7		785,2	283,7	
	1995	319,8	112.695		765,0	244,7	
	1996	293,5		1.771,4	968,5	284,3	
	media 94-96	324,9			839,6	270,9	
15. Leche	1994	18.138	2.483,77		78,4	1.421,2	
	1995	17.274	12.467,4		84,6	1.462,0	
	1996	15.821		191,46	104,7	1.656,1	
	media 94-96	17.078			89,2	1.513,1	

Designación del producto	Año civil	Producción Miles de toneladas	Precio Krb/t	Precio Hrv/t	Precio \$EE.UU./t <sup>29</sup>	Valor en millones de \$EE.UU. (1x4)/1.000	Observaciones
		1 <sup>30</sup>	2 <sup>31</sup>	3 <sup>32</sup>	4 <sup>33</sup>	5 <sup>34</sup>	
16. Huevos, millones	1994	10.154	1.797,3		56,7	575,7	
	1995	9.404	7.163,94		48,6	457,3	
	1996	8.763		115,1	62,9	551,5	
	media 94-96	9.440			56,1	528,2	
17. Lana (en equivalente de fibras lavadas)	1994	19	156.697		4.943,1	93,9	
	1995	14	175.557		1.191,8	16,7	
	1996	9		2.136	1.167,9	10,5	
	media 94-96	14			2.434,3	40,4	
	1994					7.929,6	
	1995					9.295,5	
	1996					7.614,2	
Total de los productos subvencionados	media 94-96					8.279,8	
Otros productos agropecuarios	1994					3.536,1	
	1995					4.778,3	
	1996					7.009,0	
	media 94-96					5.107,8	
Total de los productos agropecuarios	1994		363.460			11.465,6	
	1995		1.697.901			11.526,3	
	1996			26.746		14.623,3	
	media 94-96					12.538,4	

## CÁLCULO DE LOS PRECIOS EXTERNOS DE REFERENCIA (FIJOS PARA EL PERÍODO DE BASE) (UCRANIA)

Designación del producto	Año civil	Precio f.o.b. en la frontera de Ucrania (puerto base de exportación - puerto de Odesa) (\$EE.UU./t) o precio c.i.f. en la frontera de Ucrania (\$EE.UU./t)	Menos/Más gastos de almacenamiento y manipulación y servicios de elevador/ procesamiento fitosanitario (\$EE.UU./t)	Menos/Más gastos de fletes por ferrocarril (de la granja o fábrica al punto de exportación) (\$EE.UU./t)	Menos/Más tarifas de ferrocarril (\$EE.UU./t)	Menos/Más tarifas portuarias (\$EE.UU./t)	Menos/Más tarifas aduaneras (\$EE.UU./t)	Total ajustes (2+3+4+5+6) (\$EE.UU./t)	Equivale al precio externo de referencia ajustado (1+/-7=8) (\$EE.UU./t)	Equivale al precio externo de referencia ajustado (\$EE.UU./t) del azúcar transformado de la remolacha, y del equivalente en peso en vivo del ganado y las aves
		1 <sup>35</sup>	2 <sup>36</sup>	3 <sup>37</sup>	4 <sup>38</sup>	5 <sup>39</sup>	6 <sup>40</sup>	7	8	9
1. Trigo  producto de exportación	1994	75	16,5	2,97	1,47	5,9	0,11	26,95	48	
	1995	128	16,1	7,68	4,3	5,53	0,19	33,8	94	
	1996	201	15,3	12,32	6,4	4,8	0,3	39,12	162	
	media 94-96	135	16,0	7,7	4,1	5,4	0,2	33,3	102	
2. Cebada  producto de exportación	1994	59	16,5	2,61	1,47	5,9	0,09	26,57	32	
	1995	68	16,1	6,16	4,3	5,53	0,1	32,19	36	
	1996	103	15,3	9,18	6,4	4,8	0,15	35,83	67	
	media 94-96	77	16,0	6,0	4,1	5,4	0,1	31,5	45	
3. Centeno  producto de exportación	1994	75	16,5	3,33	1,47	5,9	0,11	27,31	48	
	1995	94	16,1	9,72	4,3	5,53	0,14	35,79	58	
	1996	122	15,3	14,49	6,4	4,8	0,18	41,17	81	
	media 94-96	97	16,0	9,2	4,1	5,4	0,1	34,8	62	

<sup>35</sup> Datos estadísticos del Servicio Aduanero de Ucrania relativos a las transacciones de importación y exportación de productos agrícolas (grupo 1-24 del "TN ZED") (Nomenclatura comercial de comercio exterior)) basados en las declaraciones de carga en aduana en 1994-96.

<sup>36</sup> Datos de informes de Khlib Ukrainy SJSC y otras asociaciones.

<sup>37</sup> 1) Lista de precios N° 10-01 "Tasas por el uso del ferrocarril de carga". 2) Instrucción tarifaria N° 1 del Ministerio de Líneas de Comunicación de la URSS (partes 1 y 2), aprobada por la Resolución del Comité Estatal de Precios de la URSS N° 328 de 31 de marzo de 1989 en vigor desde el 1° de enero de 1990. Impreso por Preiskurantizdat (Moscú 1989). 3) Orden del Ministerio de Transportes de Ucrania N° 345 "Sobre el aumento de las tarifas de fletes por ferrocarril en Ucrania" de 31 de octubre de 1996. 4) Documentación del Ministerio de Economía.

<sup>38</sup> 1) Lista de precios N° 10-01 "Tasas por el uso del ferrocarril de carga". 2) Instrucción tarifaria N° 1 del Ministerio de Líneas de Comunicación de la URSS (partes 1 y 2), aprobada por la Resolución del Comité Estatal de Precios de la URSS N° 328 de 31 de marzo de 1989 en vigor desde el 1° de enero de 1990. Impreso por Preiskurantizdat (Moscú 1989). 3) Orden del Ministerio de Transportes de Ucrania N° 345 "Sobre el aumento de las tarifas de fletes por ferrocarril en Ucrania" de 31 de octubre de 1996. 4) Documentación del Ministerio de Economía.

<sup>39</sup> 1) Orden del Ministerio de Transportes de Ucrania N° 392 "Sobre la aprobación del directorio de tarifas para trabajos y servicios prestados a propietarios de cargas por los puertos de mar de Ucrania" de 31 de octubre de 1995. 2) Orden del Ministerio de Transportes de Ucrania N° 215 "Sobre la modificación del directorio de tarifas para trabajos y servicios prestados a propietarios de cargas por los puertos de mar de Ucrania" de 27 de junio de 1996. 3) Documentación del Ministerio de Economía.

<sup>40</sup> 1) Resolución del Consejo de Ministros de Ucrania N° 133 "sobre la modificación de los derechos de aduana" de 2 de marzo de 1994. 2) Orden del Comité Estatal de Aduanas de Ucrania N° 323 "sobre la mejora del procedimiento de recaudación de los derechos de aduana" de 17 de julio de 1995.



Designación del producto	Año civil	Precio f.o.b. en la frontera de Ucrania (puerto base de exportación - puerto de Odesa) (\$EE.UU./t) o precio c.i.f. en la frontera de Ucrania (\$EE.UU./t)	Menos/Más gastos de almacenamiento y manipulación y servicios de elevador/ procesamiento fitosanitario (\$EE.UU./t)	Menos/Más gastos de fletes por ferrocarril (de la granja o fábrica al punto de exportación) (\$EE.UU./t)	Menos/Más tarifas de ferrocarril (\$EE.UU./t)	Menos/Más tarifas portuarias (\$EE.UU./t)	Menos/Más tarifas aduaneras (\$EE.UU./t)	Total ajustes (2+3+4+5+6) (\$EE.UU./t)	Equivale al precio externo de referencia ajustado (1+/-7=8) (\$EE.UU./t)	Equivale al precio externo de referencia ajustado (\$EE.UU./t) del azúcar transformado de la remolacha, y del equivalente en peso en vivo del ganado y las aves
		1 <sup>35</sup>	2 <sup>36</sup>	3 <sup>37</sup>	4 <sup>38</sup>	5 <sup>39</sup>	6 <sup>40</sup>	7	8	9
11. Azúcar  producto de exportación (azúcar)	1994	337	42	9	1,87	25,5	21	99,37	238	27,3
	1995	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	1996	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	media 94-96	337	42,0	9,0	1,9	25,5	21,0	99,4	238	27
12. Ganado bovino peso en canal  producto de exportación	1994	1.375	77	12,98	3,39	22,16	2,06	117,59	1.257	589,7
	1995	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	1996	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	media 94-96	1.375	77,0	13,0	3,4	22,2	2,1	117,6	1.257	590
13. Porcinos cerdo en peso en canal producto de exportación	1994	1.398	116	13	3,39	22,16	2,09	156,64	1.241	726,2
	1995	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	1996	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	media 94-96	1.398	116,0	13,0	3,4	22,2	2,1	156,6	1.241	726
14. Aves aves peso en canal producto de importación	1994	1.645	388	13,04	3,39	22,26	2,47	429,16	2.074	1.659
	1995	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	1996	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	media 94-96	1.645	388,0	13,0	3,4	22,3	2,5	429,2	2.074	1.659
15. Leche  producto de exportación	1994	89	5	13,03	2,08	32	0,41	52,52	36	
	1995	0	0	0	0	0	0	0	0	
	1996	0	0	0	0	0	0	0	0	
	media 94-96	89	5,0	13,0	2,1	32,0	0,4	52,5	36	
16. Huevos, toneladas  producto de exportación	1994	680	0	12,94	2,41	32	1,02	48,37	632	
	1995	0	0	0	0	0	0	0	0	
	1996	0	0	0	0	0	0	0	0	
	media 94-96	680	0,0	12,9	2,4	32,0	1,0	48,4	632	

Designación del producto	Año civil	Precio f.o.b. en la frontera de Ucrania (puerto base de exportación - puerto de Odesa) (\$EE.UU./t) o precio c.i.f. en la frontera de Ucrania (\$EE.UU./t)	Menos/Más gastos de almacenamiento y manipulación y servicios de elevador/ procesamiento fitosanitario (\$EE.UU./t)	Menos/Más gastos de fletes por ferrocarril (de la granja o fábrica al punto de exportación) (\$EE.UU./t)	Menos/Más tarifas de ferrocarril (\$EE.UU./t)	Menos/Más tarifas portuarias (\$EE.UU./t)	Menos/Más tarifas aduaneras (\$EE.UU./t)	Total ajustes (2+3+4+5+6) (\$EE.UU./t)	Equivale al precio externo de referencia ajustado (1+/-7=8) (\$EE.UU./t)	Equivale al precio externo de referencia ajustado (\$EE.UU./t) del azúcar transformado de la remolacha, y del equivalente en peso en vivo del ganado y las aves
		1 <sup>35</sup>	2 <sup>36</sup>	3 <sup>37</sup>	4 <sup>38</sup>	5 <sup>39</sup>	6 <sup>40</sup>	7	8	9
17. Lana (en equivalente de fibras lavadas) producto de importación	1994	1.590	0	1,82	2,04	23,27	2,38	29,51	1.620	
	1995	0	0	0	0	0	0	0	0	
	1996	0	0	0	0	0	0	0	0	
	media 94-96	1.590	0,0	1,8	2,0	23,3	2,4	29,5	1.620	



## Cuadro de trabajo 3

**CÁLCULO DE LOS BENEFICIOS DERIVADOS DE LAS ADQUISICIONES DEL ESTADO REFERIDAS A PRODUCTOS ESPECÍFICOS**  
(Beneficios derivados de los pagos por adelantado sin intereses de las compras del Estado a las explotaciones agrícolas)

Productos	Año civil	Unidades de medida	Compras por contrato realizadas por el Estado, miles de toneladas	Precio de compra Hrv/t	Valor de las adquisiciones millones de Hrv	Valor del pago adelantado millones de Hrv	Promedio de meses entre el pago y la entrega del producto	Tipo medio de interés comercial para préstamos, porcentaje	Beneficio derivado del pago adelantado sin intereses millones de Hrv	Beneficio derivado del pago adelantado sin intereses <sup>41</sup> millones de \$EE.UU.
1	2	3	4 <sup>42</sup>	5 <sup>43</sup>	6 <sup>44</sup>	7	8	9 <sup>45</sup>	10	11
1. Trigo	1994	mil millones de Krb	5.250,0	3.740,1	19.635,5	8.351,3	6,0	201,7	8.422,3	265,7
	1995	mil millones de Krb	4.102,0	11.421,1	46.849,4	18.070,3	6,0	107,1	9.676,7	65,8
	1996	millones de Hrv	3.278,0	216,4	709,4	206,6	6,0	77,0	79,5	43,5
	94-96									125,0
2. Cebada	1994	mil millones de Krb	3.463,0	1.897,1	6.569,7	2.794,2	6,0	201,7	2.817,9	88,9
	1995	mil millones de Krb	625,0	9.581,8	5.988,6	2.309,9	6,0	107,1	1.236,9	8,4
	1996	millones de Hrv	365,0	187,0	68,3	19,9	6,0	77,0	7,7	4,2
	94-96									33,8
3. Centeno	1994	mil millones de Krb	401,8	4.030,3	1.619,4	688,7	6,0	201,7	694,6	21,9
	1995	mil millones de Krb	384,0	13.386,6	5.140,5	1.982,7	6,0	107,1	1.061,8	7,2
	1996	millones de Hrv	306,0	210,9	64,5	18,8	6,0	77,0	7,2	4,0
	94-96									11,0
4. Mijo	1994	mil millones de Krb	57,0	2.332,5	133,0	56,5	6,0	201,7	57,0	1,8
	1995	mil millones de Krb	48,0	14.189,1	681,1	262,7	6,0	107,1	140,7	1,0
	1996	millones de Hrv	13,0	258,0	3,4	1,0	6,0	77,0	0,4	0,2
	94-96									1,0
5. Maíz	1994	mil millones de Krb	168,0	11.880,2	1.995,9	848,9	6,0	201,7	856,1	27,0
	1995	mil millones de Krb	129,0	21.562,0	2.781,5	1.072,9	6,0	107,1	574,5	3,9
	1996	millones de Hrv	66,0	470,0	31,0	9,0	6,0	77,0	3,5	1,9
	94-96									10,9

<sup>41</sup> A efectos de cálculo se ha utilizado el tipo de cambio oficial del Krb (1994-1995) y el Hrv (1996) en \$EE.UU. fijado por el Banco Nacional de Ucrania (promedio anual). Los datos proceden del Departamento de Reglamentación de la Moneda del Banco Nacional de Ucrania. Estos datos figuran también en el sitio Web de dicho banco ([www.bank.gov.ua](http://www.bank.gov.ua)).

<sup>42</sup> "Ventas de productos agropecuarios de las granjas del sector público en 1994-96".

<sup>43</sup> "Ventas de productos agropecuarios de las granjas del sector público en 1994-96".

<sup>44</sup> Informe anual consolidado de empresas (organizaciones), empresas agrícolas colectivas, *sovjoces*, explotaciones agrícolas interempresariales para el año correspondiente (nota página 6), agrupados con arreglo al valor de la adquisición estatal.

<sup>45</sup> Boletín del Banco Nacional de Ucrania.

Productos	Año civil	Unidades de medida	Compras por contrato realizadas por el Estado, miles de toneladas	Precio de compra Hrv/t	Valor de las adquisiciones millones de Hrv	Valor del pago adelantado millones de Hrv	Promedio de meses entre el pago y la entrega del producto	Tipo medio de interés comercial para préstamos, porcentaje	Beneficio derivado del pago adelantado sin intereses millones de Hrv	Beneficio derivado del pago adelantado sin intereses <sup>41</sup> millones de \$EE.UU.
1	2	3	4 <sup>42</sup>	5 <sup>43</sup>	6 <sup>44</sup>	7	8	9 <sup>45</sup>	10	11
6. Avena	1994	mil millones de Krb	301,0	1.963,0	590,9	251,3	6,0	201,7	253,4	8,0
	1995	mil millones de Krb	79,0	10.560,3	834,3	321,8	6,0	107,1	172,3	1,2
	1996	millones de Hrv	48,0	131,8	6,3	1,8	6,0	77,0	0,7	0,4
	94-96									3,2
7. Alforfón	1994	mil millones de Krb	105,0	4.796,0	503,6	214,2	6,0	201,7	216,0	6,8
	1995	mil millones de Krb	37,0	27.617,0	1.021,8	394,1	6,0	107,1	211,1	1,4
	1996	millones de Hrv	31,0	459,6	14,2	4,1	6,0	77,0	1,6	0,9
	94-96									3,0
8. Arroz	1994	mil millones de Krb	26,0	7.052,0	183,4	78,0	6,0	201,7	78,6	2,5
	1995	mil millones de Krb	23,0	33.427,0	768,8	296,5	6,0	107,1	158,8	1,1
	1996	millones de Hrv	18,0	574,9	10,3	3,0	6,0	77,0	1,2	0,6
	94-96									1,4
9. Legumbres	1994	mil millones de Krb	546,0	2.385,0	1.302,2	553,8	6,0	201,7	558,6	17,6
	1995	mil millones de Krb	67,0	14.513,0	972,4	375,1	6,0	107,1	200,8	1,4
	1996	millones de Hrv	65,0	273,0	17,7	5,2	6,0	77,0	2,0	1,1
	94-96									6,7
10. Semillas de girasol	1994	mil millones de Krb	253,0	7.013,0	1.774,3	754,6	6,0	201,7	761,0	24,0
	1995	mil millones de Krb	0,0	0,0	0,0	0,0	6,0	107,1	0,0	0,0
	1996	millones de Hrv	0,0	0,0	0,0	0,0	6,0	77,0	0,0	0,0
	94-96									8,0
Total por productos	1994				34.307,68	14.591,58			14.715,6	464,2
	1995				65.038,29	25.086,00			13.433,6	91,4
	1996				925,19	269,41			103,7	56,7
	94-96					0,425				204,1

## Cuadro de trabajo 4

**CÁLCULO DE LOS BENEFICIOS DERIVADOS DE LAS ADQUISICIONES DEL ESTADO REFERIDAS A PRODUCTOS ESPECÍFICOS**  
(Beneficios derivados de la utilización de adelantos no reembolsados a tiempo al Estado por los productores agrícolas)

Productos	Año civil	Unidades de medida	Valor de las adquisiciones (millones de Hrv)	Pagos adelantados no reembolsados a tiempo por los productores agrícolas, millones de Hrv	Cantidad media de meses de la existencia del beneficio	Tipo de interés comercial medio de los préstamos, porcentaje	Beneficio derivado de la utilización de adelantos que no fueron reembolsados a tiempo al Estado por los productores agrícolas, millones de Hrv	Beneficio derivado de la utilización de adelantos que no fueron reembolsados a tiempo al Estado por los productores agrícolas, millones de \$EE.UU. <sup>46</sup>
1	2	3	4 <sup>47</sup>	5 <sup>48</sup>	6	7 <sup>49</sup>	8	9
1. Trigo	1994	mil millones de Krb	19.635,5	120,8	12,0	201,7	243,6	7,7
	1995	mil millones de Krb	46.849,4	996,9	12,0	107,1	1.067,7	7,3
	1996	millones de Hrv	709,4	43,2	12,0	77,0	33,3	18,2
	94-96							11,1
2. Cebada	1994	mil millones de Krb	6.569,7	40,4	12,0	201,7	81,5	2,6
	1995	mil millones de Krb	5.988,6	127,4	12,0	107,1	136,5	0,9
	1996	millones de Hrv	68,3	4,2	12,0	77,0	3,2	1,8
	94-96							1,8
3. Centeno	1994	mil millones de Krb	1.619,4	10,0	12,0	201,7	20,1	0,6
	1995	mil millones de Krb	5.140,5	109,4	12,0	107,1	117,2	0,8
	1996	millones de Hrv	64,5	3,9	12,0	77,0	3,0	1,7
	94-96							1,0
4. Mijo	1994	mil millones de Krb	133,0	0,8	12,0	201,7	1,6	0,1
	1995	mil millones de Krb	681,1	14,5	12,0	107,1	15,5	0,1
	1996	millones de Hrv	3,4	0,2	12,0	77,0	0,2	0,1
	94-96							0,1
5. Maíz	1994	mil millones de Krb	1.995,9	12,3	12,0	201,7	24,8	0,8
	1995	mil millones de Krb	2.781,5	59,2	12,0	107,1	63,4	0,4
	1996	millones de Hrv	31,0	1,9	12,0	77,0	1,5	0,8
	94-96							0,7

<sup>46</sup> A efectos de cálculo se ha utilizado el tipo de cambio oficial del Krb (1994-1995) y el Hrv (1996) en \$EE.UU. fijado por el Banco Nacional de Ucrania (promedio anual). Los datos proceden del Departamento de Reglamentación de la Moneda del Banco Nacional de Ucrania. Estos datos figuran también en el sitio Web de dicho banco ([www.bank.gov.ua](http://www.bank.gov.ua)).

<sup>47</sup> "Ventas de productos agropecuarios de las granjas del sector público en 1994-96".

<sup>48</sup> Informe anual consolidado de empresas (organizaciones), empresas agrícolas colectivas, *sovjoces*, explotaciones agrícolas interempresariales para el año correspondiente (nota página 6), agrupados con arreglo al valor de la adquisición estatal.

<sup>49</sup> Boletín del Banco Nacional de Ucrania.

Productos	Año civil	Unidades de medida	Valor de las adquisiciones (millones de Hrv)	Pagos adelantados no reembolsados a tiempo por los productores agrícolas, millones de Hrv	Cantidad media de meses de la existencia del beneficio	Tipo de interés comercial medio de los préstamos, porcentaje	Beneficio derivado de la utilización de adelantos que no fueron reembolsados a tiempo al Estado por los productores agrícolas, millones de Hrv	Beneficio derivado de la utilización de adelantos que no fueron reembolsados a tiempo al Estado por los productores agrícolas, millones de \$EE.UU. <sup>46</sup>
1	2	3	4 <sup>47</sup>	5 <sup>48</sup>	6	7 <sup>49</sup>	8	9
6. Avena	1994	mil millones de Krb	590,9	3,6	12,0	201,7	7,3	0,2
	1995	mil millones de Krb	834,3	17,8	12,0	107,1	19,0	0,1
	1996	millones de Hrv	6,3	0,4	12,0	77,0	0,3	0,2
	94-96							0,2
7. Alforfón	1994	mil millones de Krb	503,6	3,1	12,0	201,7	6,2	0,2
	1995	mil millones de Krb	1.021,8	21,7	12,0	107,1	23,3	0,2
	1996	millones de Hrv	14,2	0,9	12,0	77,0	0,7	0,4
	94-96							0,2
8. Arroz	1994	mil millones de Krb	183,4	1,1	12,0	201,7	2,3	0,1
	1995	mil millones de Krb	768,8	16,4	12,0	107,1	17,5	0,1
	1996	millones de Hrv	10,3	0,6	12,0	77,0	0,5	0,3
	94-96							0,2
9. Legumbres	1994	mil millones de Krb	1.302,2	8,0	12,0	201,7	16,2	0,5
	1995	mil millones de Krb	972,4	20,7	12,0	107,1	22,2	0,2
	1996	millones de Hrv	17,7	1,1	12,0	77,0	0,8	0,5
	94-96							0,4
10. Semillas de girasol	1994	mil millones de Krb	1.774,3	10,9	12,0	201,7	22,0	0,7
	1995	mil millones de Krb	0,0	0,0	12,0	107,1	0,0	0,0
	1996	millones de Hrv	0,0	0,0	12,0	77,0	0,0	0,0
	94-96							0,2
Total por productos	1994		34.307,7	211,0	12,0	201,7	425,6	13,4
	1995		65.038,3	1.384,0	12,0	107,1	1.482,3	10,1
	1996		925,2	56,4	12,0	77,0	43,4	23,7
	94-96							15,8
				0,006				13,43
				0,021				10,1
				0,061				23,7
								15,8

## ANEXO

Ucrania continuará negociando el nivel de ayuda a la agricultura sobre la base del documento revisado WT/ACC/SPEC/UKR/1/Rev.8 (ayuda interna a la agricultura para el período 1994-1996).

Tras las negociaciones plurilaterales sobre la agricultura, que se celebraron durante la novena reunión del Grupo de Trabajo sobre la Adhesión de Ucrania a la OMC (junio de 2002), Ucrania hizo algunas aclaraciones e introdujo los siguientes cambios en los cuadros DS.1, DS.4 y en el cuadro de trabajo 1:

- en el cuadro DS.1, columna 2 del programa b) "Constitución de existencias públicas con fines de seguridad alimentaria", se sustituyeron las palabras "Información no disponible" por "Se aplicaba pero no correspondía a los criterios establecidos en el Anexo 2";
- el costo de los "Programas ambientales" que figuran en el apartado j) se redujo tras haberse revisado dichos programas para que cumplan con los criterios establecidos en el párrafo 12 del Anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura;
- cuadro DS.4 y cuadro de trabajo 1: se había cometido un error técnico en el cálculo del valor de la carne de bovino para el año 1995. Al mismo tiempo, la MGA no se ha modificado.

Asimismo, Ucrania responde a las peticiones formuladas por los miembros del Grupo de Trabajo, que se presentaron por escrito antes de la novena reunión del Grupo de Trabajo sobre la Adhesión de Ucrania a la OMC y que se plantearon en el transcurso de la misma.

- Respuesta a las peticiones formuladas por los Miembros, que se refieren a lo siguiente:

Cumplimiento de los criterios establecidos en el párrafo 3 del Anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura por el programa "Constitución de existencias públicas con fines de seguridad alimentaria" y presentación de información sobre la cuantía presupuestaria del mismo.

Ucrania ha examinado el cumplimiento de los criterios establecidos en el párrafo 3 del Anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura durante el período de base 1994-1996 por el programa "Constitución de existencias públicas con fines de seguridad alimentaria". En el transcurso de ese período los productos para las reservas del Estado se compraron a los precios al por mayor, regulados o negociados, de las empresas productoras y los proveedores de productos, determinados con arreglo a la legislación en vigor. Los productos procedentes de las reservas del Estado se vendieron a los precios establecidos independientemente por el Comité de Reservas del Estado, sobre la base del nivel de los precios al por mayor, regulados o negociados vigentes en el momento de la venta, de productos similares o análogos en los lugares de expendio de esos productos, teniendo en cuenta la fecha de caducidad, la demanda existente y la calidad. En consecuencia, durante el período de base había una cierta incompatibilidad con una de las disposiciones del párrafo 3, en particular la siguiente: "Las compras de productos alimenticios por el Gobierno se realizarán a los precios corrientes del mercado y las ventas de productos procedentes de las existencias de seguridad alimentaria se harán a un precio no inferior al precio corriente del mercado interno para el producto y la calidad en cuestión." En el cálculo de la MGA del período de base se tiene en cuenta la diferencia entre el precio de compra y el precio externo de referencia para los productos que se adquirieron al precio regulado (administrado) con el propósito de garantizar la seguridad alimentaria. Por esta razón, Ucrania no presenta información sobre la cuantía de la financiación de este programa y las palabras

"Información no disponible" de la columna 2 del cuadro justificante DS.1 del programa b) "Constitución de existencias públicas con fines de seguridad alimentaria" se sustituyen por "Se aplicaba, pero no correspondía a los criterios establecidos en el Anexo 2".

Actualmente está en vigor la "Ley sobre contratación de las mercancías, obras y servicios para las necesidades nacionales" N° 1490-III de 22 de febrero de 2002, que sienta las bases jurídicas y económicas generales para la adquisición de mercancías, obras y servicios con fondos del Estado. El objetivo de esta Ley es la creación de un entorno compatible en este sector, que garantice la transparencia de los procedimientos de adquisición de mercancías, obras y servicios con fondos del Estado y haga posible su utilización óptima y racional. Esta Ley se aplica a toda compra de mercancías, obras y servicios que se haga total o parcialmente con cargo al Presupuesto del Estado. Las compras que se efectúan para su utilización por el Estado se realizan únicamente mediante licitaciones públicas. Por consiguiente, en este momento el proceso de acumulación de reservas alimentarias estatales y la utilización de estas reservas es transparente desde el punto de vista de la financiación, y se efectúa a precios de mercado.

- Cumplimiento de los criterios establecidos en el párrafo 2 del Anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura en materia de desarrollo de infraestructura rural

Los programas de desarrollo rural, como se demuestra en los cuadros justificantes, corresponden a los criterios establecidos en el párrafo 2 del Anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura. De conformidad con lo dispuesto en el artículo 6 de la "Ley sobre la prioridad del desarrollo social de las zonas rurales y del complejo agroindustrial en la economía nacional" N° 2346 de 15 de mayo de 1992, la construcción en las zonas rurales de redes de abastecimiento de agua, sistemas de alcantarillado, redes de suministro de gas, carreteras, instituciones de enseñanza, instituciones de salud, instalaciones culturales y deportivas, la instalación de servicios domésticos, el embellecimiento del territorio y, en los poblados con déficit de recursos laborales, además, la construcción de viviendas se efectúa con cargo al presupuesto estatal y los presupuestos locales. Esta categoría de gasto corresponde a servicios generales y satisface los criterios establecidos en el apartado g) del párrafo 2. Con relación a las instituciones de enseñanza, salud, culturales y deportivas, en el párrafo 2 del Anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura se menciona que las políticas de la categoría "servicios generales" no se limitan sólo a la lista mencionada. Además, en esa categoría las políticas incluyen los gastos de los programas de servicios prestados no sólo al sector agropecuario sino también "a la comunidad rural".

Por consiguiente, cabe suponer, como lo ha hecho Ucrania, que la lista que figura en el apartado g) del párrafo 2 "servicios de infraestructura" no se limita a las partidas enumeradas en ese párrafo. La prestación de servicios a la comunidad rural también puede incluir la inversión de capital en instituciones de cultura y de salud en las zonas rurales. Ucrania considera que éste es un tipo específico de ayuda a la agricultura, pero no al conjunto de la infraestructura social. Por esta razón, en las zonas rurales esas instituciones se mantuvieron y se siguen manteniendo con cargo a las empresas agropecuarias, y asimismo pertenecen a dichas entidades jurídicas. A inicios de 2001, las empresas agropecuarias de las zonas rurales eran propietarias de 5.000 escuelas, 5.000 instituciones de enseñanza preescolar, 47 clubs y 357 residencias para jubilados. Esta es una característica específica de la economía en transición de Ucrania. La titularidad de todas las obras de infraestructura de entera propiedad de las empresas, o que son totalmente administradas por éstas, se está transfiriendo progresivamente a los municipios del país.

Debido a la reducción de la inversión estatal en la infraestructura de las zonas rurales, las empresas agropecuarias pagan por sí solas la construcción de esas obras. Cuando se ejecutan grandes obras con cargo a dichas empresas, las pérdidas en que éstas incurren se

reembolsan del Presupuesto del Estado y los presupuestos locales (artículo 6 de la Ley sobre la prioridad del desarrollo social de las zonas rurales y del complejo agroindustrial en la economía nacional).

El reembolso de los gastos de las empresas agropecuarias en la construcción de obras no relacionadas con la producción en zonas rurales se incorpora también a los "servicios generales - desarrollo de infraestructura rural" de Ucrania. Este tipo de ayuda puede considerarse parte de los "servicios generales" porque los departamentos auxiliares, como el departamento de construcciones, que prestan servicios de construcción de infraestructura en zonas rurales pertenecen a las empresas agropecuarias.

Si los Miembros de la OMC no aceptan esta explicación, entonces la suma de la compensación a las empresas agropecuarias por la construcción de obras no relacionadas con la producción en zonas rurales puede indicarse como "pagos directos a los productores, eximidos de los compromisos de reducción", en el cuadro adicional DS.3, que deberá complementar los cuadros sobre ayuda interna a la agricultura. De conformidad con el párrafo 5 del Anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura, "[c]uando se pretenda que quede eximido de reducción algún tipo de pago directo, existente o nuevo, distinto de los que se especifican en los párrafos 6 a 13, ese pago se ajustará a los criterios enunciados en los apartados b) a e) del párrafo 6, además de los criterios generales establecidos en el párrafo 1".

- Cumplimiento de los criterios establecidos en el párrafo 12 del Anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura por los programas ambientales

Ucrania ha examinado el cumplimiento de los criterios establecidos en el párrafo 12 del Anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura durante el período de base 1994-1996 por los programas ambientales vigentes, e introdujo los cambios pertinentes en el cuadro DS.1, en el que figuran únicamente los programas que se ajustan a las disposiciones del párrafo 12. Los derechos a esos desembolsos se conceden en el marco de programas gubernamentales de protección ambiental claramente definidos y dependen del cumplimiento de determinadas condiciones especificadas por esos programas. El valor estimado de la medida figura entre los gastos de la sección "Protección del Medio Ambiente" del Presupuesto del Estado. Las medidas previstas en los programas ambientales debidamente aprobados incluyen: "Protección y utilización racional de tierras", "Protección y utilización racional de recursos hídricos", "Creación de bosques para la protección de cultivos". La creación de bosques de protección y de protección de cultivos se rige por el Código Forestal N° 3852-XII de 21 de enero de 1994 y la Ley N°1264-XII de 25 de junio de 1991 sobre protección del medio ambiente. Este programa prevé financiamiento para la creación de bosques de protección con el fin de prevenir la erosión y reducir el efecto de las sequías, los vientos cálidos, y la erosión del suelo por acción del viento y el agua. Estos bosques de protección no se utilizan con un propósito de producción comercial. Los pagos asignados a la protección y la utilización racional de las tierras se están empleando en la construcción de obras hidrotécnicas contra la erosión y la recuperación para el cultivo de tierras alteradas. Las medidas previstas por el Programa conjunto de aplicación de medidas de protección contra las inundaciones para el período 1994-2000, aprobado en virtud del Decreto del Consejo de Ministros N° 37 de 26 de enero de 1994, se sufragaron con cargo a la partida del presupuesto asignada a la protección y utilización racional de los recursos hídricos. Estos gastos se destinaron principalmente a paliar los efectos producidos por las inundaciones en vastas superficies agropecuarias y al control de los desprendimientos de tierra en las zonas rurales de la región suroriental de Ucrania.

- Lista de los principales tipos de productos que pertenecen a la categoría "otros productos agrícolas"

En respuesta a la petición formulada por los miembros del Grupo de Trabajo se preparó la lista de productos pertenecientes a la categoría "otros productos":

- lino de fibra larga;
- papas;
- hortalizas:
  - tomates;
  - pepinos;
  - cebollas;
  - coles;
  - zanahorias;
  - remolachas; y
  - otras hortalizas
- frutas y bayas:
  - manzanas;
  - peras;
  - ciruelas;
  - albaricoques;
  - melones;
  - calabazas;
  - y otras uvas
- tabaco;
- miel;
- carne de ovino y caprino.

Valores negativos de la ayuda. Ucrania no se compromete a excluir de su cálculo de la MGA los valores negativos del sostenimiento de los precios del mercado, ya que el Acuerdo sobre la Agricultura no prevé esa medida. Algunos países Miembros de la OMC han incluido indicadores negativos en sus cálculos de la MGA.

Sostenimiento de los precios del mercado. Los precios administrados que Ucrania usa para calcular el sostenimiento de los precios del mercado son los precios de compra medios que el Estado paga por la compra de productos agropecuarios con arreglo a contratos de compras del Estado o contratos estatales. Estos precios se establecieron y publicaron al comienzo de la campaña de comercialización, mucho antes (con cinco a seis meses de anticipación) de la venta masiva de productos. Para las compras del Estado, los precios de los productos agropecuarios fueron establecidos por el Estado a un nivel superior al de los precios del mercado con el objeto de mantener el nivel de ingresos de los productores agropecuarios en un determinado nivel garantizado. El pago de los productos comprados por el Estado estaba garantizado por contratos. El establecimiento de precios administrados influyó sobre las políticas de precios de los operadores del mercado: el precio del mercado aumentó debido a este factor. Además, como se sabe, el anuncio de la compra de una cierta cantidad fija de productos por el Estado, así como su compra efectiva, influyen en el aumento de los precios del mercado.

Precios exteriores de referencia. Cuando calculó los precios exteriores de referencia, Ucrania se atuvo al procedimiento establecido por el párrafo 9 del Anexo 3 del Acuerdo sobre la Agricultura. Un precio exterior de referencia es un valor unitario f.o.b. medio (cuando Ucrania es un país exportador neto) o un valor unitario c.i.f. medio (cuando Ucrania es un país importador neto).



En el cuadro de trabajo 2, Ucrania ajustó los precios contemplando el transporte interno y otros gastos para que los "precios exteriores de referencia", es decir, los precios en la frontera del país, se pudieran comparar mejor con los "precios administrados". Los productores reciben el precio administrado "en la salida de la explotación agrícola". La distancia media entre el productor agropecuario y el puerto marítimo de Odesa excede de 400 km. Como se desprende de los cálculos efectuados para el cuadro de trabajo 2, los gastos de transporte, los diferentes cargos y el costo del almacenamiento son bastante elevados, por lo cual Ucrania los toma en cuenta, ya que de otro modo, sería difícil comparar los precios. Desde el punto de vista metodológico, estas correcciones son apropiadas y se ajustan a la metodología formulada y aplicada por la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) para calcular el sostenimiento de los precios del mercado. Además, Ucrania aplicará el mismo enfoque para estimar el nivel actual de la ayuda interna a la agricultura.

La cantidad especificada para el rubro "producción con derecho a ayuda" refleja los volúmenes de las compras del Estado conforme a pedidos estatales o contratos estatales para los que se fijaron precios administrados. En el período de base, no se puede considerar que el volumen total de la producción esté sujeto al precio administrado fijo. El Gobierno de Ucrania anunció la compra de un volumen fijo de productos conforme a pedidos estatales con cargo a los fondos del Estado consignados con ese fin.

El uso de moneda extranjera y de un tipo anual medio. En el caso de Ucrania, el uso de la moneda nacional no hubiera permitido comparar los cálculos correspondientes a varios años, por varias razones: en primer lugar, porque durante el período de base hubo una inflación considerable, y, en segundo lugar, porque en 1996 se llevó a cabo la reforma monetaria, y la moneda nacional, el jrivnia, reemplazó al karbovanes ucranio (Decreto del Presidente de Ucrania N° 762 "Sobre la Reforma Monetaria", de 25 de agosto de 1996).

El tipo de cambio anual medio de la moneda nacional con respecto al dólar estadounidense era comparable al tipo de cambio medio vigente durante el período en el cual el Estado pagaba los productos comprados y los pagos del Estado por otros conceptos eran uniformes durante todo el año. En consecuencia, para estimar el nivel de sostenimiento en los años del período de base es aceptable usar el tipo de cambio anual medio de la moneda nacional con respecto al dólar estadounidense. Para los cálculos, se usó el tipo de cambio oficial medio anual del karbovanes ucranio (1994-1995) y del jrivnia ucranio (1996) con respecto al dólar estadounidense fijado por el Banco Nacional de Ucrania.

De este modo, al calcular la MGA del período de base, Ucrania no se apartó del procedimiento establecido por el Acuerdo sobre la Agricultura ni de las prácticas de la OMC.

---